

Versailles

Magazine d'information de la Ville de Versailles • mai 2023

**JOURNÉE
DE LA
SÉCURITÉ
ROUTIÈRE**
Un événement
pour mieux
partager
l'espace public

JUILLET / AOÛT / SEPTEMBRE 2024

AU CŒUR DES JEUX

CHANTIERS

Ouverture de la
nouvelle maison
de quartier

RER 

La voie cyclable
express passera
par l'avenue
de Paris

ÉPREUVES ÉQUESTRES • MARATHON
CYCLISME SUR ROUTE
PENTATHLON MODERNE



**LES PRIX DU
RAVALEMENT 2022**
La ville s'embellit!



04

ACTUALITÉS

Un nouvel événement pour mieux partager l'espace public



09

ACTUALITÉS

RER V, la voie express pour vélos passera avenue de Paris

10

ACTUALITÉS

Une nouvelle maison de quartier à Chantiers



14

ACTUALITÉS

Chancre coloré : préservons notre patrimoine arboré



24

DOSSIER

Versailles au cœur des Jeux olympiques



36

PATRIMOINE

Prix du ravalement 2022 : Versailles s'embellit !

Mai 2023

Magazine d'information publié par la Ville de Versailles. Hôtel de ville: 4, avenue de Paris. RP 1144 - 78011 Versailles - Cedex - 01 30 97 80 00 • magazine@versailles.fr • www.versailles.fr • **Directeur de la publication:** François de Mazières • **Codirectrice de la publication:** Emmanuelle de Crépy • **Directeur de la rédaction:** Guillaume Lebigre • **Rédactrice en chef:** Agathe Dombre Bedel • **Rédactrice en chef adjointe:** Célia Piccavet-Lemaréchal • **Rédactrice:** Anne-Sophie Campagne • **Photos et iconographie:** Pierrick Daul, Marc-Olivier Carion, Gilles Bocs • **Publicité:** Sylvie Cior • **Diffusion:** Jill Leloutre • **Conception/Réalisation:** Hermès Communication • **Impression:** Imprimerie Léonce Deprez • **Dépôt légal:** mai 2023 • N° ISSN: 1620-7688



ACTUALITÉS

- 4 Un nouvel événement pour se déplacer en toute sécurité
- 7 Piétons, cyclistes, conducteurs... Quels réflexes adopter en ville ?
- 9 Le RER-V : votre nouvelle « ligne » pour rejoindre Paris à vélo
- 10 Une nouvelle maison de quartier à Chantiers
- 13 La fin des publicités lumineuses
- 14 Le chancre coloré du platane
- 15 Opération pochoir/rubalise
- 17 Le Mois Molière
- 19 Rendez-vous du mois

AU CONSEIL

- 21 Les principales délibérations

RETOUR SUR AVRIL

- 23 Le quartier Delpal rénové

DOSSIER

- 24 JOP PARIS 2024

ENTREPRENDRE

- 31 Rendez-vous de l'emploi des jeunes
La marque Versailles
- 32 Nouvelles boutiques
- 33 Publi-reportages

PATRIMOINE

- 36 Les prix du ravalement 2022

VIVRE EN VILLE

- 39 Irrigation des jardins familiaux des Petits-Bois
- 41 Avenue de Paris :
des espaces plus perméables

FAMILLE

- 42 Forum des tout-petits
- 43 Les arts à votre portée...

VOTRE VILLE

- 44 La petite enfance

JEUNES

- 45 L'Atelier numérique

CHÂTEAU

- 46 Les rendez-vous de mai

AGGLO

- 47 Faites du vélo le dimanche 14 mai !

PORTRAIT

- 49 Anne Démians

ÉCHANGER

- 50 Tribunes libres

ÉTAT CIVIL

- 53 Carnet d'État civil

BON À SAVOIR

- 54 Pharmacies de garde, numéros utiles

SORTIR À VERSAILLES

Au cours de l'été 2024, après Paris et Saint-Denis, Versailles est la ville qui comptera le plus d'épreuves des Jeux olympiques et paralympiques (JOP). Notre territoire accueillera ainsi les épreuves d'équitation et de pentathlon dans le parc du château de Versailles, mais verra également passer celles du marathon et les deux courses cyclistes sur route.

Pour les épreuves de pentathlon moderne, de saut d'obstacles et de dressage, une carrière éphémère et une piscine seront construites au bout du Grand canal, du côté de Saint-Cyr-l'École, avec en perspective le château. L'épreuve de cross se déroulera, quant à elle, autour du Grand canal. On ne pouvait imaginer plus bel écrin et ces images auront une portée planétaire.

“ **Après Paris et Saint-Denis, Versailles est la ville qui comptera le plus d'épreuves des Jeux olympiques.** ”

Cet événement hors normes est une nouvelle opportunité de valoriser notre magnifique ville qui accueillera durant un mois des visiteurs du monde entier. Une occasion également de célébrer le sport et les vertus de l'esprit sportif à travers une série d'actions portées par la Ville avec le soutien de nombreuses associations.

Localement, l'ensemble du dispositif d'accompagnement de cet événement est placé sous l'égide de la Préfecture des Yvelines.

Nous vous tiendrons régulièrement au courant des avancées de cette organisation au cours de l'année qui vient. D'ores et déjà, nous avons voulu dans ce numéro vous présenter les principales informations sur le déroulé de ces événements. Vous y trouverez ainsi une carte de la ville vous permettant en un coup d'œil de connaître les dates des épreuves et leur localisation.

Dans un moment où les inquiétudes sont fortes, cette belle perspective donne de l'espoir pour l'an prochain. Elle ne nous fait pas pour autant oublier le quotidien.

“ **Sans la vigilance de chacun, l'usage des trottoirs devient une épreuve pour les plus âgés d'entre nous.** ”

Il nous a paru utile de faire un nouveau rappel des règles de bonne conduite pour que la voie publique reste agréable à tous. La multiplication des modes de transport pose en effet de réels problèmes de sécurité. Sans la vigilance de chacun, l'usage des trottoirs devient une épreuve notamment pour les plus âgés d'entre nous.

“ **C'est avec un grand plaisir que nous avons récemment inauguré la maison de quartier des Chantiers.** ”

Le respect de l'autre est essentiel pour le vivre ensemble. Les valeurs d'entraide et de solidarité guident également la politique de Versailles et justifient les efforts faits en faveur des maisons de quartier. C'est avec un grand plaisir que nous avons récemment inauguré celle des Chantiers, achevant ainsi un processus de plusieurs années de création et de rénovation de nos maisons de quartier.



Nous poursuivons également nos actions en faveur de notre environnement : la régulation des publicités lumineuses, le plan arbres, les prix du ravalement (récompensant à la fois les efforts faits par les propriétaires, les architectes et les artisans), les opérations pour une meilleure gestion de l'eau... Autant de récents travaux que vous découvrirez dans ce magazine.

Allier la dynamique des JOP au renforcement de la qualité des services rendus quotidiennement à la population, telle est notre ambition pour les mois à venir.

François de Mazières
Maire de Versailles
Président de Versailles Grand Parc

Un événement pour se déplacer en toute sécurité !

Le 13 mai prochain, une journée de sensibilisation à la sécurité routière et de partage de l'espace public est organisée par la Ville, en partenariat avec de nombreux acteurs de la sécurité, de la prévention, du transport et de l'assurance. Participez à des démonstrations, ateliers pratiques, ludiques et pédagogiques, recevez des conseils et des informations...



À l'initiative de la Ville de Versailles, la Préfecture, les sapeurs-pompiers, la gendarmerie, la police nationale, la Croix-Rouge, la protection civile, la Macif et Kéolis... tous seront présents sur l'avenue de Paris pour proposer des ateliers aux côtés de la police municipale, des services de la voirie, des sports et de l'éducation. Risques de la conduite d'un engin roulant, motorisé ou non, distances de sécurité à respecter ou réactions à adopter en cas d'accident, l'attention à porter aux autres... de nombreux thèmes seront abordés lors de cette journée inédite. Des simulations (accidents, conduites addictives, accès à des simulateurs), présentation de véhicules d'intervention, des démonstrations



de premiers secours, des formations aux gestes qui sauvent, des quiz, une révision du code de la route et un parcours vélo rythmeront l'événement. **Rendez-vous 1, avenue de Paris, samedi 13 mai de 10h à 17h.**



L'objectif : s'adresser à tous les usagers de l'espace public, quel que soit leur âge, **les sensibiliser sur les bonnes pratiques par un partage respectueux et sécurisé des voies publiques.** ■



Sensibiliser pour mieux protéger

Cette démarche de sensibilisation active, initiée par la police municipale, a pour ambition de mieux appréhender les risques de cohabitation des usagers dans l'espace public et de pouvoir agir pour préserver la sécurité de tous.



Retrouvez la programmation complète sur [Versailles.fr](https://www.versailles.fr)

La parole à...

« La sécurité routière est notre cœur de métier. Nous disposons pour cela de quatre unités : trois unités motorisées et une unité d'autoroute qui couvrent 80 % du département des Yvelines y compris donc une partie du réseau autoroutier (A10/A11 et A13 à partir du péage de Buchelay vers Rouen). Il était ainsi évident pour nous d'être présents sur cet événement pour informer, éduquer et prévenir le grand public. Nous viendrons bien équipés, avec nos outils du quotidien (éthylotest, jumelles de vitesse...) puis avec des véhicules dont plusieurs types de motos comme une moto tout-terrain que nous utilisons pour surveiller les zones boisées et lutter contre les rodéos sauvages, protéger l'environnement et rechercher des personnes disparues, mais aussi avec notre voiture rapide d'intervention, qui elle sert à la lutte contre la délinquance routière liée à l'alcool, au stupéfiant et à la vitesse : le triptyque de la police de la route. Avec les sapeurs-pompiers nous simulerons un accident de la route, une vidéo informera de la « trajectoire de sécurité », pour appréhender les dangers de la route à moto, et un référent recrutement sera également présent sur place pour renseigner toutes les personnes intéressées par l'un des 100 métiers de la gendarmerie. »

**Karim Alioui, chef d'escadron,
commandant l'escadron départemental
de sécurité routière des Yvelines**



« L'idée est de travailler en concomitance avec la Ville et la police en montrant au grand public le déroulé d'une opération de secours et notamment le temps d'intervention sur un accident de la route, de l'alerte jusqu'à l'hospitalisation. Pour cela, nous montrerons les engins à notre disposition et la complexité des moyens mis en œuvre. Nous simulerons de façon concrète l'accident de la route et la police municipale de son côté, sensibilisera le public aux équipements du deux-roues indispensables pour une pratique en toute sécurité. »

**Marc Renzo,
chef de centre des sapeurs-pompiers de Versailles**

« En tant que représentant de l'État en matière de circulation routière, la police nationale se devait de s'engager aux côtés de la commune. C'est un sujet important qui concerne toute la population. Ainsi, seront abordés tous les sujets relatifs à la sécurité routière : qu'est-ce que l'accident ? Pourquoi se produit-il ? Comment ? L'accident est multifactoriel, un rapport à la circulation, au partage de la route et à la perception de l'autre. Aujourd'hui, nous observons de nouveaux moyens de déplacement associés à des comportements plus libertaires résultant des périodes de confinement. Ces comportements sont malheureusement mal adaptés aux situations, donc dangereux. En tant que motards de la police et formateurs, nous présenterons nos moyens de contrôle et leur objectif et apporterons toutes les réponses en matière de sécurité routière. »

**Philippe Fourre,
coordinateur sécurité routière de la police nationale des Yvelines**





VERSAILLES

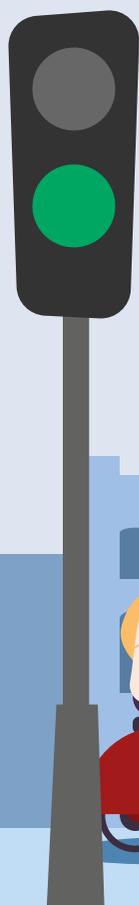
JOURNÉE DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE

ensemble, apprenons à mieux partager l'espace public

Samedi 13 mai

AVENUE DE PARIS

animations • simulateurs
réalité augmentée • démonstrations
sensibilisation • code de la route
sécurité • secours • réflexes ...



+ ateliers de skate et de handbike au skate park, 3 avenue de l'Europe

VERSAILLES - FR



SÉCURITÉ ROUTIÈRE VIVRE ENSEMBLE



KEOLIS

croix-rouge 1570587



PROTECTION CIVILE

Service départemental d'incendie et de secours



Piétons, cyclistes, conducteurs... Quels réflexes adopter en ville ?

Plus qu'un corridor de déplacement, la rue est la partie centrale de l'espace public.

Partagée entre piétons, vélos, voitures et EDPM, elle doit être conviviale et sécurisée. Des règles s'imposent alors à tous. En voici quelques-unes.

La circulation en agglomération est à l'origine des deux tiers des accidents corporels et d'un tiers de la mortalité.

La ville est en effet un espace où évoluent usagers « vulnérables », piétons de tous âges, cyclistes, amateurs de rollers, trottinettes, gyropodes et usagers de deux-roues motorisés désormais de plus en plus nombreux.

Dans la rue plus encore qu'ailleurs, le maître mot est donc « partage ».

Les principaux dangers

- Le refus de priorité
- L'angle mort et le tourne-à-droite : 40 % des cyclistes accidentés par un poids lourd se trouvaient dans l'angle mort.
- Le piéton masqué : 25 % des piétons accidentés étaient masqués avant de traverser.

Quel que soit le mode de circulation adopté, **pensez donc à vous assurer d'une bonne visibilité** notamment avant de traverser, piéton, ou de tourner si vous êtes à vélo ou en voiture.

Signalez clairement vos changements de direction, vérifiez vos angles morts, soyez visible, ne téléphonez pas et évitez tout appareil qui pourrait émettre du son, vous coupant ainsi du monde extérieur. ■

Piétons

- Marchez sur les trottoirs ou les accotements et non sur la chaussée.
- Circulez hors des pistes cyclables.
- Après la descente de bus, attendez qu'il soit reparti et que la vue soit dégagée pour traverser.



À savoir

Les rollers, skates et trottinettes non électriques sont considérés comme des piétons. De ce fait, ils circulent sur les trottoirs, et non sur les pistes ou bandes cyclables.

Cyclistes

- Sachez que les trottoirs sont interdits aux cyclistes et réservés aux piétons : seuls les enfants de moins de 8 ans et les facteurs ont le droit d'y rouler.
- Équipez vos enfants de moins de 12 ans d'un casque à vélo. Il est obligatoire qu'ils soient conducteurs ou passagers.



Usagers de deux-roues motorisés

- Adaptez votre vitesse de circulation et anticipez votre distance de freinage, plus longue que celle d'une voiture.
- Ne stationnez pas sur les trottoirs ni sur les arceaux réservés aux vélos.
- Ne vous faufilez pas entre les voitures, ne changez pas de file inopinément.



Automobilistes

- Respectez les piétons, les cyclistes et les deux-roues, plus vulnérables. Sachez qu'un piéton qui s'engage dans une traversée de chaussée ou qui manifeste son intention a la priorité sur vous.
- Lorsque vous voyez arriver un deux-roues motorisé, en cas de doute et même si vous êtes prioritaire, laissez-le passer, car son gabarit rend difficile l'évaluation de sa vitesse.
- Sachez qu'il est désormais interdit de s'arrêter ou de stationner à 5 mètres en amont du passage piéton (en dehors des places aménagées).
- Notez que vous n'avez pas la priorité quand vous circulez dans une zone de rencontre ou une zone 30.



À savoir

Un piéton a 95 % de chance de survie lors d'un choc à 30 km/h, 53 % à 50 km/h et seulement 20 % à 60 km/h.

Utilisateurs de trottinette électrique, monoroue, gyropode...

Depuis 2020, les Engins de déplacement personnel motorisés (EDPM) font l'objet d'une réglementation qui leur est propre :

- Ayez au moins 12 ans*.
- Limitez votre vitesse à 25 km/h maximum.
- Ne transportez pas de passagers.
- Empruntez obligatoirement les bandes et les pistes cyclables quand il y en a.



EN CHIFFRES



85 %

de la voirie à Versailles est composée soit d'un aménagement cyclable sur les voies structurantes limitées à 50 km/h, soit de voies réglementées en Zone 30, Zone de rencontre ou Aire piétonne.

Retrouvez tous les bons réflexes pour partager la route et la rue en toute sécurité sur www.securite-routiere.gouv.fr

* Attention, selon les nouvelles règles de 2023 qui devraient entrer en vigueur prochainement, l'âge minimum pour conduire une trottinette électrique sera relevé à 14 ans.



VERSAILLES

BRAVO

**VOUS AVEZ JETÉ
VOTRE MÉGOT DANS
L'UNE DES 900
CORBEILLES À VOTRE
DISPOSITION**



ENSEMBLE, GARDONS VERSAILLES PROPRE !

LES MÉGOTS CONTIENNENT DE NOMBREUSES MATIÈRES POLLUANTES (ACIDE CYANHYDRIQUE, NAPHTALÈNE, NICOTINE, AMMONIAC, CADMIUM, ARSENIC, MERCURE, PLOMB...). JETÉS PAR TERRE ET EMPORTÉS PAR LES EAUX, ILS SE RETROUVENT DANS NOS RIVIÈRES ET DANS LA MER. UN SEUL MÉGOT POLLUE 500 LITRES D'EAU ET MET PLUS DE 10 ANS À SE DÉGRADER.

Le RER-V : votre nouvelle « ligne » pour rejoindre Paris à vélo

Avec des Franciliens toujours plus nombreux à vouloir se déplacer à vélo, des routes de plus en plus congestionnées et des transports en commun saturés, le vélo peut être la solution. Pour le rendre accessible à tous, le RER-V (Réseau express régional vélo) propose un réseau régional de voies cyclables continues qui passera bien sûr par Versailles! Explications.

Le RER-V à Versailles

Dans les Yvelines, le RER-V se matérialisera sur cinq itinéraires dont celui de la **ligne V3 sud, classée prioritaire (phase 1), reliant Maurepas et La Verrière à Paris, en passant notamment par Versailles et Issy-les-Moulineaux. C'est l'avenue de Paris qui a été retenue comme axe pour cette ligne qui suivra la voie naturelle de la RD10 sur les territoires de Versailles et de Viroflay, puis celle de la RD910 de Chaville jusqu'au pont de Sèvres.** La Ville de Versailles et la Communauté d'agglomération sont mobilisées sur l'avancée de cette future ligne express en participant aux comités techniques et de pilotage organisés par la Région et en imaginant les aménagements nécessaires. La priorité sera notamment donnée à l'aménagement des tronçons manquants, comme l'**avenue Charles de Gaulle, qui permettra en outre de sécuriser les déplacements nord-sud en reliant les quartiers Notre-**

Dame et Saint-Louis. 9,5 km de distance pour 50 mn de trajet avec un vélo classique (comptez 35 minutes avec un vélo à assistance électrique) depuis la place d'Armes du château de Versailles jusqu'aux portes de Paris: de quoi se mettre en jambes et au vert!

L'essentiel du réseau du RER-V, nouvelle alternative de déplacement doux, est prévu pour être opérationnel pour les Jeux olympiques de Paris 2024.

Le RER-V : l'histoire d'un projet associatif

Le collectif Vélo Île-de-France, à l'origine du projet, est parti d'un constat: chaque jour, des millions de Franciliens parcourent l'Île-de-France à bord du RER. Ses cinq lignes forment un réseau régional cohérent permettant des déplacements rapides dans toute la région. Si cela fonctionne pour les transports en commun, pourquoi pas pour le vélo? En 2019, après un an de travail



associatif, des premiers tracés dessinés, un appel à contribution lancé à son réseau de plus 4000 adhérents, **neuf grandes lignes sont retenues par le collectif.** Ambitueuses et réalistes, ces lignes recoupent autant que possible les aménagements cyclables déjà existants ou projetés par les collectivités. **Le RER-V comprend ainsi déjà 45 % d'aménagements cyclables sécurisés (pistes ou voies vertes), dont une partie peut d'ores et déjà être intégrée à un réseau sécurisé, confortable, efficace et capacitair.**

300 millions d'euros débloqués par la Région Île-de-France

Devenue coordinatrice de ce projet à haut niveau de service, la Région Île-de-France y apporte ses modifications et vote en mai 2020 un budget de 300 millions d'euros pour le soutenir et l'accompagner.

Le réseau RER-V sera à terme composé de onze lignes régionales. À l'instar d'une carte du métro, les pistes cyclables colorées (de V1 à V10 et V20), ont pour objectif d'être intuitives et faciles à repérer et à suivre pour les cyclistes. ■



EN CHIFFRES



725 km d'itinéraires vélo, dont 200 km le long des voies d'eau.



500 millions d'euros de budget, soit à peine 2 % du coût du Grand Paris Express.



170 collectivités territoriales associées.

Une nouvelle maison de quartier à Chantiers

Nouveau lieu de culture, de rencontre et de lien social, grande salle de spectacles... la maison de quartier accueille depuis le 13 mars les Versaillais dans ses nouveaux locaux de la rue des Chantiers.



Bon pour la planète

Le bâtiment possède une toiture dont la végétation peut en grande partie se maintenir d'elle-même et se développer ultérieurement demandant très peu d'entretien.

Grâce à l'absorption des pluies, les plantes grasses (sedum) peuvent se développer et donc contribuer à la biodiversité.

La maison de quartier a quitté ses anciens locaux de la rue Edme Frémy, trop exigus et difficilement accessibles aux personnes à mobilité réduite. Elle s'est installée à proximité du stade des Chantiers, où se concentrent déjà divers équipements publics et privés. Construit en lieu et place du bâtiment abritant les vestiaires du stade, le nouvel édifice de près de 900 m² a été réalisé par la Ville avec l'architecte Thomas Rouyrre et le soutien de la Région Île-de-France, du Conseil départemental et de la CAF des Yvelines. Les travaux de construction ont démarré en 2021 et viennent de se terminer.

Un lieu de culture et de rencontre

La nouvelle maison de quartier se compose :

- d'une grande salle polyvalente de 228 m², disposant d'une scène de 24 m² ;
- de 2 salles de 35 m², dédiées aux activités éducatives et artistiques, et d'une salle informatique de 28 m² ;
- d'une cuisine pédagogique ;
- de bureaux pour l'équipe d'animation et les permanences d'accueil ;



Des espaces dédiés aux sports ont été également créés pour les usagers du stade : sanitaires, nouveaux vestiaires multiusages avec douches/sanitaires, loge de gardien et infirmerie.



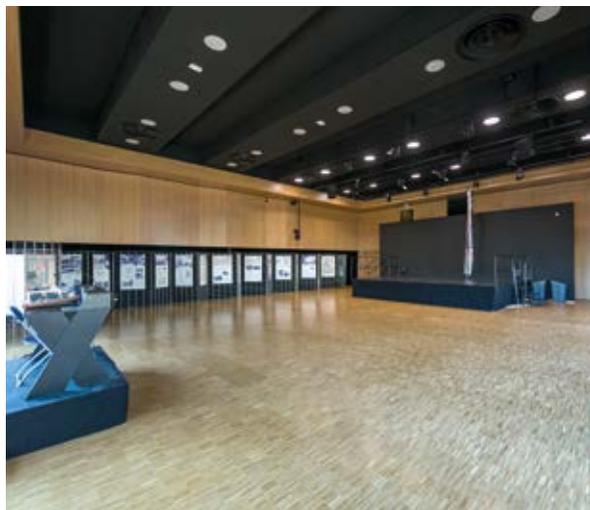
Des activités à (re)découvrir

Les agents de la Ville proposent toute l'année un large choix d'activités pour tous les âges :

- **Enfants /jeunes** : centre de loisirs et accueil 11-17 ans, accompagnement à la scolarité, théâtre junior, futsal, sorties et séjours...
- **Familles** : ateliers parents-enfants, remise en forme « boîte des mamans », activités manuelles (brico-déco, peinture sur porcelaine, couture...)...
- **Adultes et seniors** : jeux de société, chorale, tricot, ateliers mémoire, sorties, balades vertes...
- **Services** : accompagnement social, ateliers informatiques (Cybersailles).

La structure accueille également 22 associations qui proposent notamment de la danse (salsa, hip-hop), du stretching, du yoga, de la relaxation, des cours de langue, des activités manuelles (dentelle et broderie) et une permanence des Alcooliques Anonymes.

Venez découvrir la nouvelle maison de quartier lors de la fête de quartier le samedi 13 mai de 14 h à 18 h 30. Au programme : animations, structure gonflable, spectacle de danses, braderie, expositions... ■



© Lucie Casnier



Ce bâtiment a été inauguré le vendredi 14 avril par François de Mazières en présence de Jean-Noël Barrot, ministre délégué chargé de la Transition numérique et des Télécommunications ; Anne Bergantz, député, Charles Rodwell, député ; Michel Laugier, sénateur ; Valérie Péresse, présidente de la Région Île-de-France ; Pierre Bédier, président du Conseil départemental ; Sophie Barrois, présidente du conseil d'administration de la CAF des Yvelines ; Sylvie Piganeau, conseillère régionale et adjointe au maire déléguée à la Vie des quartiers ; et Claire-Chagnaud Forain, conseillère départementale et adjointe au maire déléguée à l'Éducation.

« Avec la nouvelle salle polyvalente, la maison de quartier va pouvoir développer son offre événementielle. Concerts, théâtre lors du Mois Molière, animations de quartier, rencontres sportives... la programmation sera variée, pour permettre à chacun de venir profiter de ce bel équipement ! »

Mélanie Esteller,
directrice de la maison de quartier

Maison de quartier des Chantiers • 53, rue des Chantiers • 01 30 97 85 60
maison-de-quartier.chantiers@versailles.fr

Accueil du public du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 h
Versailles.fr



@mqversailles

L'histoire du quartier

L'exposition « Chantiers au coin de ma rue » est à découvrir dans la salle de spectacle jusqu'à fin juillet. Elle raconte l'histoire, l'évolution et l'urbanisation du quartier d'hier, d'aujourd'hui et de demain.

DARTY
VERSAILLES

Les Marbriers de Versailles
By **MDY**

250 variétés de roches naturelles pour que votre cuisine devienne exclusive

**MDY et
DARTY Versailles**
le partenariat
100 % versaillais
pour vous offrir
un aménagement
personnalisé et un
plan de cuisine
naturel et unique.



■ **DARTY CUISINE SUR-MESURE**
20 rue Hoche, 78000 Versailles
Tél. : 09 73 89 49 74

■ **MDY**
6 place du 8 mai 1945, 78000 Versailles
Tél. : 01 39 24 17 17
www.mdy-france.com

La Ville restreint les publicités lumineuses en ville

L'éclairage nocturne de 1 h à 6 h des boutiques et d'écrans publicitaires est interdit à compter du 1^{er} juin pour les entreprises et les commerçants.

Avec la crise de l'approvisionnement énergétique, il devient impératif de réduire autant que possible la consommation énergétique des dispositifs non-essentiels. La Ville de Versailles s'engage à prendre part aux efforts de réduction de la consommation énergétique et à faire preuve d'exemplarité avec son plan sobriété (déploiement d'actions immédiates et recherche de solutions durables et innovantes). Ainsi en complément du code de l'environnement, de la loi Climat et du règlement local de publicité, le Conseil municipal a adopté le 30 mars dernier une réglementation supplémentaire effective au 1^{er} juin, afin d'harmoniser les pratiques à Versailles, en matière de publicité sur le mobilier urbain, d'éclairage nocturne des boutiques et des écrans publicitaires.

Dans l'espace public

Il est dorénavant interdit d'éclairer les dispositifs publicitaires ou informatifs dans l'espace public, entre 1 h et 6 h du matin, chaque jour, à l'exception des panneaux d'affichage destinés aux informations de la collectivité, et à celles relatives à la sécurité routière et à l'accès aux droits.

Extinction des locaux et des enseignes

L'allumage des enseignes lumineuses et vitrines de locaux d'activités économiques ou d'activités associatives est interdit au plus tard une heure après que ces organisations cessent leur activité journalière et que ces locaux ne sont plus occupés. Cette règle vient renforcer les dispositions du Code



de l'environnement qui soumet les enseignes et l'éclairage intérieur à l'obligation d'extinction entre 1 h et 6 h du matin.

Afin d'aller plus loin

Enfin, les commerces, partout en France, sont de plus en plus approchés par des diffuseurs publicitaires qui leur proposent l'installation d'écrans derrière leurs vitrines pour des messages publicitaires sans rapport avec leur activité. Ces équipements, estimés à 9 000 en France, dégradent l'esthétique des devantures des commerces et sont particulièrement énergivores. Pour lutter contre cette nouvelle tendance, le Conseil a voté l'interdiction de l'allumage d'écrans numériques à vocation publicitaire dans les locaux d'activités économiques ou d'activités associatives, ou sur une façade extérieure de ceux-ci, lorsque ces écrans entrent dans le cadre du règlement local de publicité.

Sensibiliser et dialoguer

Cette nouvelle réglementation n'a pas été encore intégrée au règlement

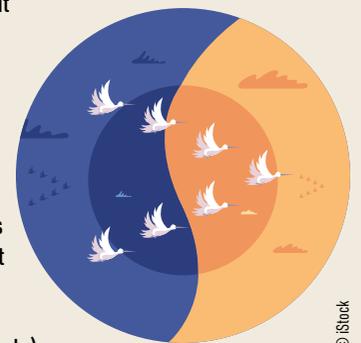
« Ces équipements, estimés à 9 000 en France, dégradent l'esthétique des devantures et sont particulièrement énergivores. »

local de publicité. La Ville souhaite avant tout sensibiliser les entrepreneurs et commerçants, acteurs importants de la transition écologique. Ils feront ainsi l'objet de contrôles pour veiller au respect de ces règles. Si toutefois, les publicités lumineuses persistent, la Ville pourrait voter un arrêté et procéder à des verbalisations. ■

Pollution lumineuse

En plus de la crise de l'approvisionnement énergétique, l'éclairage nocturne nuit aux animaux et aux hommes, qui souffrent de la « disparition de la nuit ».

- La pollution lumineuse serait la 2^e cause de mortalité des populations d'insectes nocturnes et pollinisateurs, après les produits phytosanitaires.
- Près d'1 million d'oiseaux migrateurs sont désorientés par la pollution lumineuse et en meurent chaque année. (Marc Théry, chercheur au laboratoire d'écologie générale)



Préservons notre patrimoine arboré

Bien connu des alignements urbains, le platane est reconnaissable à son port majestueux et son feuillage d'un vert vif durant l'été. Mais il est aujourd'hui menacé par le chancre coloré, maladie qui peut détruire en quelques mois les platanes les plus vigoureux.

Résistant à la pollution et aux tailles sévères, le platane est l'arbre phare des avenues qui forment le célèbre trident de Versailles (les avenues de Sceaux, de Saint-Cloud et de Paris en comptent 2 500 unités).

Ses caractéristiques, qui ont initié de nombreux choix de plantation, ne sont cependant plus suffisantes face au risque réel d'une maladie s'installant depuis peu de temps jusqu'en Île-de-France: le chancre coloré.

Une maladie identifiée depuis près d'un siècle...

Identifié pour la première fois en 1929 aux États-Unis, le chancre coloré du platane a été reconnu en 1974 dans le sud de la France puis en 2019 en Île-de-France.

... à la propagation rapide

Le chancre coloré est une maladie vasculaire incurable qui affecte uniquement les platanes. Il est inoffensif pour l'homme, les animaux et les autres végétaux.

Le champignon responsable (*Ceratocystis platani*) pénètre dans l'arbre par des blessures au niveau du tronc ou des racines et colonise très rapidement les tissus.



© DR



Il peut se transmettre également d'arbre en arbre par contact racinaire et se maintenir dans le sol. La principale menace tient en sa capacité à se déplacer avec efficacité par le biais de ses organes de dissémination, de débris de bois contaminés ou par le biais de l'eau (comme sur le canal du Midi), et principalement par des outils et des engins de travaux et ce, sur plusieurs années.

Que faire pour prévenir la contamination ?

Aujourd'hui il n'existe aucun moyen curatif d'agir contre la maladie. Néanmoins, des mesures simples peuvent être mises en œuvre:

- éviter les chocs des véhicules contre les platanes, notamment à l'ouverture de portière;
- laisser une barrière naturelle faite d'herbes hautes autour des arbres;
- surveiller de façon accrue les entreprises intervenant aux abords immédiats;
- préférer des alternatives aux platanes lors de nouveaux aménagements.

En parallèle, pour tous les travaux sur la voie publique, la Ville a mis en place des mesures prophylactiques extrêmement strictes (arrêté national du 22/12/2015):

- nettoyage complet puis désinfection systématique des outils, avant et après toute intervention,
- évacuation immédiate des débris,
- application sévère du barème de l'arbre récemment modifié.

Élimination obligatoire et rapide des arbres atteints

En cas de chancre confirmé, les arbres atteints doivent être éliminés rapidement. Une zone délimitée (zones infectée et tampon) est identifiée et établie par arrêté préfectoral. Au cœur de cette zone, la réglementation a fixé le rayon d'abattage à 35 m autour des arbres infectés. Les déchets doivent ensuite et obligatoirement être incinérés car le champignon est capable de survivre plus de 5 ans dans le bois mort.

Une fois l'opération faite, de nouvelles plantations peuvent être envisagées à l'exception de platanes. Avec la mise en œuvre de toutes ces mesures, nous avons bon espoir de contenir cette maladie hors de la ville aussi longtemps que possible. ■

“ L'élagage est une intervention sérieuse qui, mal réalisée, peut fragiliser l'arbre. Faites appel à un professionnel et demandez le nettoyage strict du matériel en cas d'intervention sur un platane. ”

À vous d'être vigilant

Toute détection de maladie doit être obligatoirement remontée auprès de la DRIAIF au Service régional de l'alimentation en Île-de-France (sral.draaf-ile-de-france@agriculture.gouv.fr), qui pourra également être sollicité pour confirmer une suspicion de chancre.

Renseignements complémentaires sur draaf.ile-de-france.agriculture.gouv.fr

Opération pochoir/rubalise

Ensemble gardons Versailles propre !

Avez-vous remarqué de drôles d'inscriptions sur le sol ou des scènes de crime dans les rues de Versailles ? Ce sont les nouvelles actions de sensibilisation pour garder notre ville propre ! Via des messages sur les trottoirs, des panneaux de rue et des rubalises d'identification de dépôts de déchets non conformes, la Ville pointe du doigt les lieux sensibles.



Le tag « Les crottes, c'est dans le sac » fait bien rigoler et mes petits-enfants répètent le slogan avec amusement tout le temps !

Une grand-mère versaillaise



Savoir où et quand jeter ses déchets ? Tout est dans l'appli T.R.I. VGP

Les bons gestes à adopter

- **Pensez à la réduction des mégots sur la voie publique :**
 - utilisez un cendrier de poche disponible à l'accueil de l'hôtel de ville ;
 - utilisez les corbeilles de rue après avoir éteint votre cigarette.
- **Propriétaire de chien, respectez la propreté des trottoirs et des espaces verts :**
 - utilisez des sacs canins et jetez-les dans une corbeille ;
 - dirigez votre chien vers un caniveau ou un pied d'arbre pour uriner.
- **Respectez le règlement de collecte des déchets ménagers :**
 - déposez vos déchets ménagers devant votre habitation ou dans les bornes de collecte : les corbeilles de rue sont destinées aux déchets issus du cheminement piéton ;
 - se rendre en déchèterie pour les déchets volumineux et spécifiques ou bien aux points de regroupement définis sur l'appli T.R.I. VGP.

L'action est très bien accueillie et le ton un peu humoristique du message plaît beaucoup !

Séverine Joudrier,
médiatrice Propreté urbaine



Signalez un défaut de propreté ou une anomalie

Utilisez l'appli Versailles et cliquez sur la fonctionnalité « Signaler »

ou contactez « Allô propreté »
au 01 30 97 82 79
de 8 h 30 à 12 h
et de 13 h à 16 h 30



VERSAILLES

JUIN
2023



Le Mois Molière

UN MOIS DE THÉÂTRE ET DE MUSIQUE

moismoliere.com f t RENSEIGNEMENTS: 01 30 21 51 39



Le Mois Molière

30 jours de théâtre et musique !

Du 1^{er} au 30 juin, pour la 28^e édition du festival, Versailles se transforme en grande scène de théâtre et de musique et accueille de nombreuses créations faisant du Mois Molière l'un des festivals de théâtre les plus importants de France.



Le Montespan de Jean Teulé avec Salomé Villiers et la Compagnie La Boîte aux Lettres, à la Grande Écurie, Mois Molière 2022.

LES CRÉATIONS DE LA PREMIÈRE SEMAINE

Grande Écurie • 2 €
Réservations obligatoires sur www.moismoliere.com

Braconniers

D'Éric Bouvron épaulé par Benjamin Penamaria
Lorsque deux braconniers tuent Humba, le rhinocéros de Paul Wright, la guerre contre les braconniers devient une affaire personnelle.

Un « road movie » théâtral à travers les routes de terre rouge de l'Afrique subsaharienne.

1^{er} et 2 juin (20 h 30)

Le Malade Imaginaire

De Molière. Mise en scène Antoine Séguin
20 ans après avoir enchanté les premières éditions du Mois Molière, Antoine Séguin, Erik Thomas et leurs amis se retrouvent pour créer cette pièce.

3 juin (20 h 30) / 4 juin (17 h)

Les Fourberies de Scapin

De Molière. Mise en scène Anthony Magnier
Par la Compagnie Viva, compagnie en résidence à Versailles
Ils sont chefs des troupes et acteurs de compagnies en résidence à Versailles, leurs *Fourberies de Scapin* devraient être jubilatoires.

5 juin (20 h 30) / 25 juin (17 h)

La Voix d'or

Un spectacle musical d'Éric Bu
Écrit avec Thibaud Houdinière
Musiques et chansons de Stéphane Isidore

Une saga familiale et musicale drôle qui traverse les époques et les frontières, du Liban à l'Égypte, jusqu'à Paris.

6 juin (20 h 30)

Richard III

De William Shakespeare
Cette nouvelle création est faite pour William Mesguich, acteur de passion et fin connaisseur du théâtre classique.

7 juin et 8 juin (20 h 30)

À NE PAS MANQUER, DÉBUT JUIN !

1520, musique pour le Camp du Drap d'Or

Direction Fabien Armengaud et Clément Buonomo
Les étudiants du Conservatoire, de la Guildhall School of Music de Londres et les Pages et les Chantres du Centre de musique baroque de Versailles s'associent pour l'interprétation d'un corpus d'œuvres françaises et anglaises uniques.

1^{er} juin (17 h 30) • Chapelle Royale

Entrée libre sur réservation : cmbv.fr

2 juin (20 h) • Hôtel de Ville

Entrée libre sur réservation : www.versaillesgrandparc.fr/conservatoire

La chanson polyphonique

Direction Valérie Josse et Paul de Plinval
Le Jeune chœur du Conservatoire et le chœur de 2^e cycle des Classes à horaires aménagés musique entonnent des chansons polyphoniques de la Renaissance au XX^e siècle.

1^{er} et 2 juin (20 h 30) • Chapelle Hoche

Entrée libre sur réservation :

www.versaillesgrandparc.fr/conservatoire

Y a-t-il un spectateur dans la salle ?

Création Mois Molière 2023

De Claude Gisbert

Mise en scène Jean-Hervé Appéré

Par la Compagnie les Tréteaux bleus

Deux artistes s'occupent sur scène en se lamentant sur le triste sort du théâtre.

Un spectacle jubilatoire qui s'en prend allégrement, selon les choix du public, à l'administration, aux voleurs de tous bords.

3 juin (20 h 30) • Salle des Chantiers • Entrée libre

Telemann, cet illustre inconnu

Direction artistique Patrick Cohèn-Akenine

La flûte à bec est au cœur de la production de musique de chambre de Georg Philipp

Telemann. Raphaël Cohèn-Akenine, 15 ans, interprète brillamment ce

programme, qu'il a composé lui-même, aux côtés du trio fondateur Les Folies Française.

7 juin (20 h) • Hôtel de ville • Entrée libre ■

Programmation complète

à partir du 12 mai
sur www.moismoliere.com

MAISON DU MOIS MOLIÈRE

Carré à la Farine, place du Marché Notre-Dame

01 30 21 51 39

Du 19 mai au 30 juin

Mercredi et jeudi de 14 h à 18 h

Vendredi et samedi de 10 h à 18 h

Dimanche de 10 h à 13 h



LAURE
DARY
IMMOBILIER

17 ans d'expérience à Versailles



À Versailles, biens de prestige
en vente exclusive et confidentielle.
Contactez-moi pour en savoir plus.

www.lauredary-immo.com

contact@lauredary-immo.com

06 23 40 92 68

« Un regard différent sur l'immobilier »

biocoop
VERSAILLES CHANTIERS



Les
journées
pouvoir
d'achat
-10%*
sur tout
le magasin

Les vendredi 26
et samedi 27 mai

* Hors promos

Le commerce équitable et
l'approvisionnement à plus de 80 %
en France protègent nos clients de
l'inflation. Pour preuve elle a été 2 fois
moins élevée chez Biocoop en 2022.

3, rue des Étangs Gobert (En bas du parvis de la gare) • 78000 Versailles
09 82 43 27 07 • 1h de stationnement offerte !

Photo © Stock

LMP,
LA MUTUELLE
À CHOISIR LES YEUX
FERMÉS.



DEMANDEZ VOTRE DEVIS

SUR WWW.MUTUELLELMP.FR

MUTUELLE RÉGIE PAR LE LIVRE II DU CODE DE LA MUTUALITÉ
11 RUE ALBERT SARRAUT À VERSAILLES





La Nuit des musées

Samedi 13 mai de 20 h à minuit

MUSÉE LAMBINET

- **Œuvre collective** : guidés par une artiste plasticienne, les visiteurs participent à une œuvre inspirée des collections du musée.
En continu, de 20 h à minuit
- **Visites flash** : les médiateurs révèlent les dessous d'une œuvre.
20 h, 21 h et 22 h
- **Conférence** « Le collectionnisme au féminin » par Émilie Maisonneuve, directrice du musée et conservatrice du patrimoine.
21 h à l'auditorium
- **Concerts** sur la harpe de Naderman.

ESPACE RICHAUD

- **Exposition** « Kertész / Lartigue. Un pas de côté ». Entrée libre toute la soirée.
- **Atelier pour les familles** avec l'association Versailles Images.
De 20 h à 21 h 30
- **Visite commentée.**
De 21 h 30 à 22 h 30

Versailles.fr

Versailles Live

Venez assister au troisième et dernier concert de sélection de Versailles Live et votez sur place pour propulser votre groupe préféré en finale. Cet événement en entrée libre se déroulera salle Delavaud, à Porchefontaine. Sur scène, retrouvez trois groupes talentueux: EGIDE, LFK et Opaline. Trois univers totalement différents pour passer une bonne soirée.

Rendez-vous le 26 mai à 20 h 30

Entrée libre

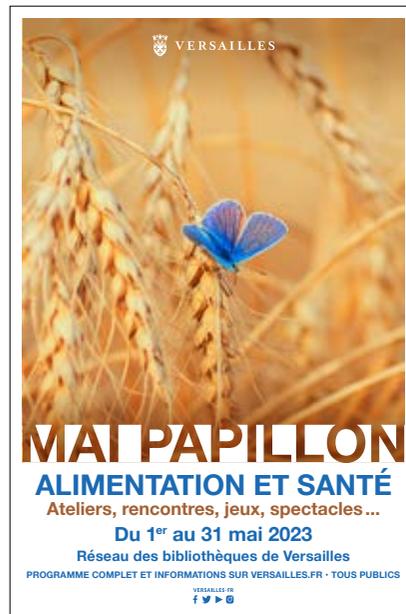
22, rue Coste

Food truck sur place.

Versailles.fr



© Antoine Labat



Mai papillon

Dans le cadre de Mai papillon, le réseau des bibliothèques de Versailles organise un mois thématique autour de l'alimentation et de la santé. Atelier pour réfléchir aux enjeux de notre système alimentaire, chasse aux légumes pour apprendre à réaliser une ratatouille, memory de l'alimentation, atelier de cuisine moléculaire, grainothèque, jardinage... et bien d'autres activités raviront petits et grands, dans les espaces des bibliothèques. Venez nombreux et nombreuses, les bibliothécaires vous attendent!

Tous publics

Du 1^{er} au 31 mai

Prolongation

Venez découvrir jusqu'au 18 juin l'exposition « Kertész/Lartigue. Un pas de côté », qui réunit actuellement à l'Espace Richaud de Versailles les œuvres de renommée internationale : André Kertész et Jacques Henri Lartigue.

Espace Richaud

78, boulevard de la Reine

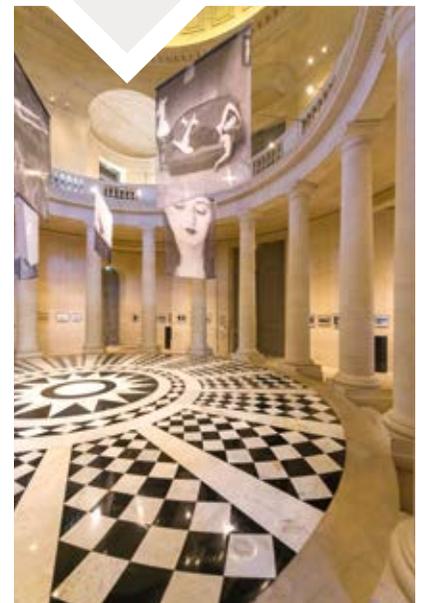
Du mercredi au vendredi de 12 h à 19 h et le week-end de 10 h à 19 h

Tarifs : 6/5 €

Entrée libre pour les - 26 ans

Catalogue à 15 €

Versailles.fr



Nouveauté

Découvrez tous les mois les différents quartiers de Versailles en vidéo sur Youtube ! Premier film début mai avec Saint-Louis.



Daniel FÉAU

BELLES ADRESSES - À PARIS ET AILLEURS



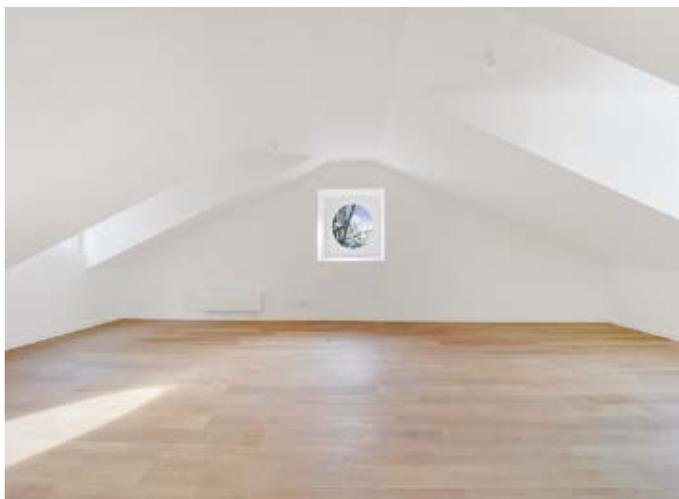
Versailles - Notre-Dame - 1 690 000 €

Dans un immeuble datant du XVIII^e siècle, appartement de 191 m² offrant 4 mètres de hauteur sous plafond. Il comprend une entrée, une triple réception, un petit salon ouvrant sur un balcon, une salle à manger, une cuisine et trois chambres donnant sur cour. Des travaux de rénovation sont à prévoir. Deux greniers et un ancien garage servant de remise. *Réf : 82237982*



Versailles - Montreuil - 1 900 000 €

Belle maison meulière de type Bachelin de 178 m² bénéficiant d'un jardin arboré de 310 m² orienté sud. Sur trois niveaux, elle comprend une double réception traversante offrant 3 mètres de hauteur sous plafond, une cuisine meublée d'îlot, un bureau et six chambres dont deux suites. Un garage et deux places de parking. *Réf : 4353778*



Versailles - Clagny - 480 000 €

Au sein de la villa Montespan, un immeuble datant du XVIII^e siècle entièrement restauré, appartement de 46 m². Il se compose d'une entrée, d'un salon traversant exposé est-ouest, d'une cuisine et d'une chambre. Une place de parking privative et une cave. À proximité des écoles et des transports. *Réf : 7444526*



Versailles - Notre-Dame - 1 000 000 €

Exclusivité. Dans un immeuble datant du XVIII^e siècle aux jolies parties communes, appartement en duplex de 117 m² exposé sud. Il se compose d'une entrée, d'un séjour, d'un petit salon et d'une salle à manger exposés sud, d'une cuisine et de trois chambres. Boiseries, cheminées et parquets. Une cave. À proximité des commerces et des transports. *Réf : 8213080*

Les honoraires sont à la charge du vendeur

Daniel FÉAU *Versailles*

12 rue Hoche - 78000 Versailles
versailles@danielfeau.com
01 88 88 37 13

www.danielfeau.com

Les principales délibérations

Lors de la séance du 30 mars, les membres du Conseil ont notamment adopté le budget de la Ville pour 2023, approuvé la seconde phase des travaux de restauration de l'église Notre-Dame ainsi que la candidature et l'adhésion au label « Ville Prudente » pour une durée de 3 ans.

Subventions aux associations Vote du budget primitif 2023

Le Conseil municipal avait débattu, lors de sa séance du 16 février, du rapport sur les orientations du budget 2023 de la Ville. **À la suite de cette étape réglementaire préalable, le Conseil municipal a pris acte des progrès réalisés par la Ville en matière de développement durable et d'égalité femmes/hommes, et adopté le budget 2023.** La perte définitive des recettes de stationnement de la place d'Armes, le poids des dépenses de péréquation et l'impact de l'inflation sur les achats courants (et notamment les dépenses d'énergie) sont autant de contraintes qui s'imposent à Versailles et qui obligent à d'importants efforts de gestion et d'adaptation. **Cependant, malgré ces contraintes et ces incertitudes inédites, le budget 2023 respecte plusieurs objectifs : poursuivre la politique de stabilité des taux des impôts locaux, et ce pour la 13^e année consécutive, maintenir la qualité des services municipaux, dégager un autofinancement important pour financer les investissements de la Ville et limiter le recours à l'emprunt.**

Restauration de l'église Notre-Dame

Pièce majeure de l'architecture de la ville de Versailles, l'église Notre-Dame construite entre 1684 et 1686 souffre aujourd'hui de multiples altérations liées à la vétusté et à la qualité des matériaux utilisés. Un diagnostic initié par la Ville et réalisé en 2016 avait mis en évidence la présence de plusieurs pathologies concernant les éléments du clos et couvert de cet édifice protégé au titre des monuments historiques depuis le 4 août 2005. Face à ce diagnostic,



la municipalité a entamé, depuis novembre 2016, d'importants travaux de mise en sécurité basés sur ces préconisations. **Aujourd'hui et compte-tenu de l'état des dégradations, la Ville s'est engagée dans de nouveaux travaux de restauration. Le chœur et le chevet seront les éléments suivants de l'édifice à en bénéficier.** Le coût objectif prévisionnel est de 2 200 000 €. Toute aide de tout organisme susceptible de contribuer au financement de cette opération sera sollicitée.

Candidature et adhésion au label « Ville Prudente »

La sécurité routière est un enjeu de préoccupation majeur et est considérée par l'Union Européenne comme une politique prioritaire. Depuis des dizaines d'années, la France et les collectivités territoriales ont mis en place différents dispositifs ayant pour objectif de diminuer l'accidentalité et le nombre de victimes. Pour valoriser celles qui se sont engagées

Les procès-verbaux des séances du Conseil municipal sont consultables sur www.Versailles.fr (rubrique Vie municipale), aux Archives communales et dans les bibliothèques municipales. Le prochain conseil aura lieu en juin. Date précise à retrouver sur Versailles.fr

« Malgré les contraintes et les incertitudes inédites, le budget 2023 maintient la qualité des services municipaux. »

de façon significative dans la lutte contre l'insécurité routière, l'association Prévention Routière a créé en 2017 le label « Ville Prudente ». L'obtention du label permet de témoigner de l'implication des élus pour la qualité de vie des habitants de la commune et pour un partage de l'espace public plus apaisé entre l'ensemble des usagers.

Considérant les efforts menés pour l'amélioration de la sécurité routière au travers des aménagements de voirie favorisant une circulation apaisée ainsi que des mesures de prévention et de communication auprès des usagers et des agents de la collectivité, la Ville de Versailles s'est proposée d'adhérer à ce label afin de valoriser les actions menées depuis de nombreuses années. Résultat en novembre 2023. (Voir aussi les articles pages 4 et 7) ■



Le domaine de Versailles toute l'année, en illimité

400 ANS
CHÂTEAU DE VERSAILLES
1623 - 2023

1 AN
À VERSAILLES

ABONNEZ
VOUS
55€ en Solo
90€ en Duo

AVEC LA CARTE « 1 AN À VERSAILLES » :

Coupe-file au château
Accès aux expositions et au domaine de Trianon
Jardins et bosquets gratuits
Visites et conférences exclusives*



CHATEAUVERSAILLES.FR

* dans la limite des places disponibles

Retour sur MARS- AVRIL

Satory : le quartier Delpal rénové et inauguré !



Une partie des logements de la caserne Delpal, où vivent 1 500 gendarmes, a été récemment rénovée avec le concours du Ministère de l'Intérieur et des Outre-mer et de la Région Île-de-France. Le chantier a permis une restauration et une optimisation énergétique des bâtiments. Cette opération, souhaitée depuis longtemps par François de Mazières, contribuera à améliorer

le cadre de vie des gendarmes de Versailles et de leurs familles. Le quartier a été inauguré le 21 avril dernier en présence du général Xavier Ducept, commandant de la région de gendarmerie d'Île-de-France; de Valérie Pécresse, présidente de la région Île-de-France; de Charles Rodwell, député des Yvelines; et de Sylvie Piganeau, conseillère régionale et adjointe au maire déléguée à la Vie des quartiers. ■

Versailles Live : c'est parti !

Déjà deux concerts et des salles pleines pour encourager les jeunes talents lancés dans la compétition de cette nouvelle édition de Versailles Live. 1 000 candidatures avaient été reçues pour 9 groupes sélectionnés. Running Tree, PLUS PLUS PLUS et Premier Métro ont ouvert la saison le 31 mars dernier à la salle Delavaud. Le 21 avril, c'était au tour de Docile music, Little Animal ou 4ever lost d'essayer les planches de la salle de la nouvelle maison de quartier des Chantiers. Le public a voté : Little Animal a rejoint Premier métro, sélectionné lors du premier concert de ce tremplin musical. Prochaine date : le 26 mai !



Baz'arts des mômes : le festival familial de Versailles

Ce festival n'a plus de secret pour les familles ! Devenu incontournable au fil des ans, Baz'arts des mômes a de nouveau su rassembler, du 12 au 23 avril dernier, de nombreux jeunes adeptes venus découvrir un panel varié de pratiques culturelles. Cirque, danse, théâtre, musique et arts plastiques, il y en avait pour tous les goûts ! Organisé par la Ville de Versailles, en partenariat avec l'Académie Internationale Des Arts du Spectacle, le chapiteau Méli-Mélo, et 15 associations locales, cet événement s'est déroulé sur 3 sites phare du quartier.

Finale des Petits champions de la lecture

Le 27 mars, le théâtre Montansier voyait s'affronter à flot de mots, lus avec aplomb et délicatesse, les 12 élèves de CM1 et CM2 sélectionnées parmi les 20 classes d'écoles élémentaires publiques et privées de la ville qui avaient préparé le concours de lecture à voix haute tout au long de leur année scolaire. Bravo donc à ces 12 participants sélectionnés lors de la demi-finale de février dernier et aux 3 gagnants de cette finale de mars, Romane Malassagne, Héloïse Craye et Suzanne Jolivel, en route vers la finale départementale. ■



La triathlète Léonie Périault portera les couleurs de Versailles aux JO Paris 2024.



JEUX OLYMPIQUES

XXXIII^e
Olympiade
Du 26 juillet
au 11 août 2024

206
nations

28
sports

306
épreuves



JEUX PARALYMPIQUES

XVII^e
Paralympiade
Du 28 août
au 8 septembre 2024

182
nations

22
sports

540
épreuves

ÉPREUVES ÉQUESTRES / MARATHON / CYCLISME SUR ROUTE / PENTATHLON MODERNE

VERSAILLES AU CŒUR DES JEUX

450 jours avant les Jeux ! Découvrez les parcours en ville des épreuves des futurs Jeux olympiques et paralympiques de l'été 2024. Marathon, cyclisme sur route, pentathlon moderne ou encore épreuves équestres, la Ville et le Château se préparent à accueillir le plus important événement sportif mondial.

Avec 13 épreuves pour 4 sports olympiques et paralympiques organisées en ville et au Château, **Versailles sera la ville française qui accueillera le plus grand nombre d'épreuves avec Paris, Saint-Denis et Saint-Quentin-en-Yvelines.** Collectivité Hôte, labellisée Terre de Jeux et Génération 2024, avec trois Centres de préparation aux Jeux (CPJ), Versailles s'inscrit dans une dynamique d'accueil de grands événements sportifs internationaux qui met en valeur son dynamisme et son patrimoine.

Ainsi, avant la célébration des Jeux 2024, la Ville se mobilisera autour de la coupe du

monde de rugby France 2023 et accueillera en tant que camp de base l'équipe du Pays de Galles.

Une ambassadrice à Versailles

Jusqu'aux Jeux, la Ville poursuit l'aventure olympique autour de différents événements : Semaine et Journées olympiques et paralympiques, Olympiades du vivre ensemble, Versailles Triathlon Festival, 7 de Cœur, Paris-Versailles Test Event... tout un programme d'activation du territoire, qui se met en place dès cette année ! **La triathlète Léonie Périault, licenciée à Versailles devient ambassadrice olympique de la**

ville. D'ici les Jeux, la médaillée des JOP de Tokyo en 2020 ira à la rencontre des Versaillais et partagera avec eux son expérience des Jeux et tout particulièrement du triathlon.

Trois parcours à découvrir

En 2024, **le marathon olympique masculin et féminin prendra place sur un parcours à la hauteur de l'événement.**

- Il reliera Paris à Versailles en une boucle chargée d'histoire. **Les 10 et 11 août 2024**, les athlètes passeront par les avenues de Saint-Cloud et de Paris. Le Marathon Pour Tous débutera le 10 août à 21 h.

Le cyclisme sur route, très apprécié des Versaillais, fait partie des disciplines historiques des Jeux olympiques.

- **Le samedi 3 août**, les hommes passeront par les avenues de Paris, Rockefeller, de Nepveu Nord, la rue Robert de Cotte, place Léon Gambetta, rue des Réservoirs, boulevard de la Reine, avenue de Trianon, allée et boulevard Saint-Antoine.
- Tandis que **le dimanche 4 août**, les femmes traverseront Versailles deux fois via l'avenue de Paris et les rues Jean Mermoz et de la Porte de Buc, à l'aller en venant de Paris et au retour de la vallée de Chevreuse.

En ce qui concerne les épreuves d'équitation et de combiné du pentathlon dans le parc du Château, les parcours et accès seront officialisés d'ici cet été. Le Château et son parc seront ouverts pendant les JOP. ■

paris2024.org



Nicolas Fouquet, adjoint au maire délégué aux Sports

À 450 jours des Jeux olympiques et paralympiques Paris 2024, où en sommes-nous ?

Les Versaillais sont de plus en plus curieux et impatients de voir les Jeux se mettre en place et les festivités s'organiser.

De son côté, la Ville s'active à travers les dispositifs scolaires qui, chaque année, mobilisent plus de classes, d'élèves et d'associations pour valoriser les initiations, notamment en termes d'inclusion. Cette dynamique doit se poursuivre au-delà des Jeux, comme l'une des composantes de l'héritage de ces derniers. L'ultime résultat serait la fusion des Jeux olympiques et paralympiques en un seul événement!

Quelles sont les prochaines étapes ?

De la même manière, tous les acteurs des Jeux (Paris 2024, préfecture, Château, Versailles Grand Parc, département...) travaillent étroitement pour que ces JOP soient ouverts aux habitants et aux touristes pendant les 6 semaines olympiques.

Le retour à Versailles de Léonie Périault comme ambassadrice symbolise les actions réalisées et à venir pour organiser de nouvelles



festivités et animations dans la ville: inauguration du club hippique en septembre, passage de la flamme... Nous testerons l'engouement des Versaillais pour les grands événements sportifs à l'occasion de la coupe du monde de rugby France 2023 en septembre. L'équipe du Pays de Galles, qui s'entraînera à Porchefontaine sur le terrain d'honneur du Racing Club de Versailles, s'installera pendant cinq semaines dans notre ville.

Le comité olympique vient d'annoncer la date et l'heure du Marathon Pour Tous. Pouvez-vous nous en dire plus ?

Le point d'orgue de l'activation de la Ville de Versailles sera certainement le Marathon Pour Tous qui partira de Paris à 21 h le samedi 10 août et qui verra donc 20024 coureuses et coureurs (sélection paritaire) traverser la ville entre 23 h et minuit. Un format plus réduit de 10 km commencera à 23 h 30 le même jour, accessible dès 16 ans, dans Paris intra-muros. Il y aura certainement foule pour encourager les coureurs et nous allons organiser un accueil et une soirée à la hauteur de l'événement. À noter, le 17 juin, une course de nuit de 5 km dans Paris appelée l'Orange Night Run permettra aux participants de gagner un des 1 000 dossards mis en jeu! ■

“ Quand je parle des épreuves d'équitation à Versailles, on voit les yeux qui s'ouvrent, ça fait rêver. Ce seront des images qui resteront dans l'histoire, ce sera une signature de Paris 2024. Mettre du sport là où on ne l'attend pas. Sortir le sport du stade pour aller dans des endroits iconiques, c'est une satisfaction. ”

Tony Estanguet, triple champion olympique de canoë-kayak, président du comité d'organisation des JOP 2024



Plus de 3 500 enfants investis chaque année !

Versailles se mobilise et entraîne dans son sillage les écoles de la ville. Les Jeux de Paris 2024 servent de catalyseur pour définir et déployer des programmes éducatifs visant à promouvoir les valeurs olympiques et paralympiques, la pratique sportive et les modes de vie vertueux. Ainsi avec les associations versaillaises, elle a organisé du 3 au 7 avril la **Semaine olympique et paralympique (SOP)** avec 49 classes du CP au CE2.

Prochain rendez-vous les **Journées olympiques et paralympiques (JOP)** regrouperont du 19 au 23 juin, 54 classes de CM1 et CM2 et 37 classes de maternelle. Un relais olympique non compétitif et coopératif sera également ouvert à tous les Versaillais le 23 juin au soir.

En juillet-août, les Quartiers d'été proposeront aux enfants des ateliers et initiations autour des valeurs de l'olympisme.

Léonie Périault, triathlète pour Paris 2024

Focus sur notre triathlète professionnelle, membre du club Versailles Triathlon et de l'Équipe de France, qui participera aux JO.

Après 10 ans au club de Poissy, vous voilà de retour à Versailles ! Pourquoi ce changement ?

J'ai pris ma première licence de triathlon à Versailles en 2007 et cette année, je reviens dans mon club de cœur, Versailles Triathlon, avec Paris 2024 en ligne de mire. L'histoire est aussi simple que belle : après plus de dix ans de carrière, évoluant maintenant au plus haut niveau de mon sport, je reviens sur les lieux où j'ai été formée.

Vous êtes la nouvelle ambassadrice des JOP Paris 2024 à Versailles. Quels seront vos actions et les temps forts de cette année pour faire vibrer les Versaillais à l'unisson de ces Jeux ?

Même si je m'entraîne dans le Sud pour des raisons pratiques, c'est toujours un plaisir de passer du temps à Versailles. J'ai participé à l'assemblée générale du club en janvier et je vous donne plusieurs rendez-vous pré-olympiques au cours de cette saison 2023. Des reportages vidéo seront relayés par le compte Instagram de la Ville. Et je compte sur vos encouragements lors des compétitions (qui ont repris depuis début mars), en particulier à l'occasion du test event du 17 au 20 août à Paris!

Avez-vous toujours rêvé d'une médaille olympique ?

Tout athlète de haut niveau, quel que soit son sport, en a rêvé. Moi la première. C'est devenu une réalité en août 2021 lors de l'épreuve de triathlon en relais mixte, avec mes trois coéquipiers de l'équipe de France, lorsque nous avons décroché le bronze aux Jeux olympiques de Tokyo. La première médaille olympique pour chacun de nous et la première pour le triathlon français.

Autre fierté plus personnelle, une 5^e place sur l'épreuve individuelle de triathlon, à quelques secondes du podium. La plus belle performance de ma carrière, parmi les triathlètes les plus performantes du circuit mondial.

Je parle beaucoup de rêves, mais il s'agit sur-

tout d'un travail quotidien et acharné, avec une équipe soudée autour d'un but commun et des soutiens sans faille. En route pour Paris 2024 avec l'envie, à vos côtés, de rêver plus grand et plus haut!

Pouvez-vous nous présenter le triathlon ?

Le triathlon est un sport composé de trois disciplines qui se courent de façon enchaînée et dans l'ordre suivant : natation, vélo, course à pied. Le triathlon est une discipline olympique depuis son entrée aux Jeux de Sydney en 2000. Il y a maintenant deux épreuves au programme olympique : l'individuel (sur format M) et le relais mixte (2 femmes et 2 hommes, chacun sur format XXS).

Sur une année sportive, je suis amenée à prendre le départ d'environ 15 courses de niveau national et international, sur distances S (natation 750 m, vélo 20 km, course 5 km) et M (natation 1,5 km, vélo 40 km, course 10 km).

À l'international, chaque saison je participe à certaines Coupes d'Europe et Coupes du Monde, au Championnat d'Europe et à plusieurs étapes de (World Triathlon Championship Series (WTCS - Championnat du Monde de Triathlon, en 7 étapes), ainsi qu'à la Super League (franchise internationale privée).

Depuis 2017, je suis également titulaire de l'équipe de France de relais mixte, discipline récente qui a fait son entrée aux JO de Tokyo 2020. ■



PRINCIPAUX RÉSULTATS

2021

3^e en Triathlon relais mixte aux JO Tokyo 2020

5^e aux JO Tokyo 2020

2020

Championne de France Élite

2018/2020

Championne du monde de Triathlon en relais mixte

2015/2016

2^e Vice-championne du monde Espoir de Triathlon

2012

Vice-championne du monde junior

Rendez-vous en famille les 27 et 28 mai pour le Versailles Triathlon Festival

En mai, la pièce d'eau des Suisses du domaine du château de Versailles accueille les athlètes pour un week-end sportif et festif. Le Versailles Triathlon Festival propose cinq courses pour tous les niveaux et tous les pratiquants, alors n'hésitez plus et participez !

Renseignements et inscriptions sur www.versaillestriathlonfestival.com



13 épreuves pour 4 sports olympiques et paralympiques



SAINT-CYR-L'ÉCOLE

Épreuves équestres Château

Équitation 27 juillet - 6 août (sauf cross le 28 juillet)

Para-équitation 3 au 7 septembre (para-dressage)

Trois disciplines équestres disputées à titre individuel et par équipes :

- le saut d'obstacles,
- le dressage,
- le concours complet (le dressage, le cross et le saut d'obstacles).

Dans le parc du château (Étoile royale) pour le dressage et le saut d'obstacles.

Le parcours du cross se déroulera dans le domaine du Château.



TRIANON

Pentathlon moderne Château

8-11 août (homme et femme)

- **Escrime (épée)**
Au vélodrome de Saint-Quentin-en-Yvelines
- **Natation** : 200 m nage libre
Piscine temporaire dans le parc du château (Étoile royale)
- **Équitation** : saut d'obstacles (12) sur une course de 350 à 450 m
Dans le parc du château (Étoile royale)
- **Combiné Course/Tir** : cross-country de 3 200 m ponctué de 4 arrêts à un stand de tir
Dans le parc du château (Étoile royale)

Cyclisme homme sur route Ville

3 août

Sport d'équipe à classement individuel, les épreuves de courses sur route prendront leur départ et arriveront au Pont d'Iéna et passeront par Versailles.

FORÊT DOMANIALE
DE FAUSSES REPOSES

Marathon Ville

10 août (homme) • 11 août (femme) • 10 août (Marathon Pour Tous)

Le parcours est une boucle Paris-Versailles-Paris, qui traverse neuf communes d'Île-de-France, la forêt de Fausses-Reposes, qui culmine à 183 m d'altitude, et la fameuse côte des Gardes, avec une pente allant jusqu'à 13,5 %.

Le **Marathon Pour Tous** est ouvert à 20 024 coureurs amateurs qui emprunteront pour la première fois le même parcours que le marathon olympique, le samedi 10 août à 21 h.

*Dossards à gagner <https://club.paris2024.org/fr/marathon>
Retrouvez la vidéo sur [Versailles.fr](https://www.versailles.fr)*



GARE OLYMPIQUE
DE VERSAILLES
RIVE-DROITE



GARE OLYMPIQUE
DE VERSAILLES
CHÂTEAU - RIVE-GAUCHE



GARE OLYMPIQUE
DES CHANTIERS

Centres de préparation aux Jeux

- Centre hippique pour l'équitation (Club Hippique de Versailles)
- Centre sportif Jean-Marc Fresnel pour le pentathlon.
- Site de La Bouliè pour le hockey sur gazon (Racing Club de France)

Cyclisme femme sur route Ville

4 août

Sport d'équipe à classement individuel, les épreuves de courses sur route des femmes prendront leur départ et arriveront au Pont d'Iéna et passeront par deux fois à Versailles, à l'aller et au retour.

DAMMANN
FRÈRES
X
VERSAILLES



RETROUVEZ TOUTE LA COLLECTION
DAMMANN
POUR VERSAILLES
SUR
www.dammann.fr



UN DÉMÉNAGEMENT ROYAL

AU CŒUR DE
VOTRE CONFIANCE

Depuis plus de 80 ans,
nous agissons pour le déménagement des particuliers,
des entreprises et pour le stockage de vos biens

VERSAILLES • PARIS • LYON • SAINT-TROPEZ
CANNES • ANTIBES • NICE

DESNOS

DÉMÉNAGEMENTS • GARDE-MEUBLES

4, square du Pont Colbert
78000 VERSAILLES

T. 01 39 50 00 48

WWW.DEMENAGEMENTS-DESNOS.FR

Agir pour l'emploi des jeunes

Rendez-vous mardi 16 mai pour un job-dating spécial jeunes ! Organisé par la Ville et soutenu par 25 entreprises, cet événement aidera les jeunes Versaillais dans leur recherche d'emploi, de contrat d'alternance en entreprise ou de job d'été.



Rencontre des entreprises du territoire, passer des entretiens spontanés et décrocher une alternance, un job d'été, un CDD ou un CDI, telles sont les ambitions de cette **3^e édition des Rendez-vous de l'emploi Jeunes**. Des objectifs pleinement remplis lors des deux éditions précédentes qui ont permis à **plus de 100 jeunes de moins de 30 ans d'être recrutés**.

À l'occasion de ce salon, **plus de 200 postes seront à pourvoir dans des secteurs aussi variés que la vente, la communication, la logistique, les ressources humaines,**

la finance... Retrouvez la liste complète sur versailles.fr/emploi.

Un espace dédié à la préparation aux entretiens sera également ouvert sur place pour les candidats.

Cet événement est piloté par la Ville de Versailles, en collaboration avec la Mission locale, Pôle Emploi et la Ville du Chesnay-Rocquencourt. ■

Mardi 16 mai de 14 h à 18 h

Hôtel de ville • 4, avenue de Paris

Pour participer à l'évènement, inscrivez-vous dès maintenant via le QR code



“ Si vous êtes passionné(e) de sport, que vous aimez le contact humain et que vous débordez d'énergie, n'hésitez pas à venir nous rencontrer. ”

Thibault Filloux, Decathlon Vélizy

“ Le saviez-vous ? Safran a été labellisé « Engagement Jeunes 2022 ». Ce label est décerné au groupe pour l'évaluation très positive des jeunes accueillis au sein des différentes sociétés Safran. Alors rejoignez-nous ! ”

Nathalie Blanco, Safran Landing Systems

“ Dans le cadre de ses nombreux projets et de son développement, l'Université de Versailles Saint- Quentin-en-Yvelines est régulièrement à la recherche de nouveaux talents pour la recherche, l'enseignement et l'administration. ”

Mélodie Plante, UVSQ

“ Vous souhaitez travailler en extérieur, vous avez toujours le sourire, aimez faire des rencontres et vous parlez l'anglais... Quelle que soit leur expérience, Huttopia Versailles est toujours à la recherche de jeunes motivés. ”

Chloé et Margaux, Huttopia Versailles



Versailles : une marque qui séduit

Porteur de nombreuses valeurs et symbole de l'art de vivre à la française, le nom Versailles rayonne à l'international et évoque bien plus qu'un territoire. Il en fallait donc peu pour en faire une marque reconnue. Déposée avant la pandémie de la Covid-19, celle-ci s'offre une identité bien à elle et des partenaires français de premier choix.

La marque Versailles, c'est : un univers graphique inspiré par la source illimitée des fonds iconographiques de la Ville et du patrimoine architectural de Versailles, et des partenaires français aux valeurs communes et au savoir-faire d'excellence motivés par l'envie de créer de beaux produits pour une clientèle exigeante, mais aussi d'offrir aux touristes des souvenirs qualitatifs. **La première collaboration de la marque Versailles a été signée avec l'entreprise Dammann Frères, maison à la renommée internationale.** Son savoir-faire et son histoire en ont fait un partenaire naturel de Versailles. En effet, c'est en 1692 que Louis XIV donne au Sieur Damane le privilège exclusif de la vente de thé en France. La collection capsule développée par Dammann Frères est réunie dans un coffret conçu comme un écrin pour les 5 mélanges phares.

Pour retrouver l'ensemble des produits, rendez-vous sur www.dammann.fr.

Le développement de la marque Versailles s'accélère ! De nouveaux partenariats sont en cours avec de grandes maisons afin de proposer une gamme de produits variés : senteurs, arts de la table, prêt-à-porter, linge de maison, notamment avec la marque Yves Delorme, maroquinerie, mobilier et luminaires extérieurs, vélos.



Les nouvelles boutiques de Versailles

Elles se sont récemment installées dans les rues de Versailles. Ce sont les nouvelles boutiques. Un reflet de la diversité des enseignes de la ville.



Collections Passions

Numismatique. Multi collections.
4, avenue de Sceaux
01 78 74 81 05
collectionspassions.com



La ferme du potager

Produits fermiers en direct de producteurs locaux.
Traiteur.
28, rue du Général Leclerc
06 62 38 19 44 • lafermedupotager.fr



La fête des lutins

Ateliers, gâteaux créatifs, faire-part, boîte à dragées...
13, rue Montbauron
06 88 90 21 71



Olghita de Pias

Robes de mariées et conseil en image.
12, rue Édouard Charton
07 63 85 14 06
Linktr.ee/olghitadepias



Studio Hit

Coaching personnalisé en électrostimulation.
79, rue Royale
09 82 33 13 78
studiohit.fr



Toujours belle avec Masha

Salon de beauté.
12 bis, rue du Général Pershing
07 67 66 07 23
www.toujoursbelleavecasha.fr



Renseignements à commerce@versailles.fr



Le Versailles des créateurs met les mamans à l'honneur

L'édition de la Fête des mères du Versailles des créateurs, organisée par Théma Créations, se tiendra **samedi 13 mai de 10 h à 19 h**. Le Versailles des créateurs rassemble sur le carré à la Marée de la place du Marché Notre-Dame, plus d'une centaine de créateurs œuvrant dans des domaines aussi variés que la mode et accessoires enfants/adultes, la décoration, l'art de la table, le bien-être... **Retrouvez ainsi des milliers d'idées cadeaux locaux et faits main** pour votre plaisir personnel ou pour offrir à votre maman, des proches, des amis, des bébés à naître... Pour célébrer les mamans, un programme d'animations spécial sera proposé avec entre autres des ateliers créatifs (cartes, ballotins, emballages cadeaux à faire soi-même) pour les enfants et ados, des animations et démonstrations artisanales, un jeu ludique maman/enfants et plein d'autres surprises. **Renseignements complémentaires à themacreations@orange.fr ou Entrée gratuite, accessible PMR**



SLYDOXA

De la haute couture à l'image de toutes les femmes

Sylvie Bagnon, modéliste et couturière dans la mode et le luxe, a quitté les grandes maisons et les podiums pour créer sa propre marque SLYDOXA et offrir en exclusivité son savoir-faire à la française et son goût de l'excellence au service de la femme et de son éclat.

Robes, combinaisons, tops, vestes, SLYDOXA propose déjà une vingtaine de pièces conçues dans des matières nobles provenant des plus grands fournisseurs français ou issues des surplus de tissus des maisons de haute couture.

Chanel, Yves Saint Laurent, Sonia Rykiel, Chloé, Stella Mc Cartney, Lanvin, Maison Martin Margiela, Courrèges et Céline sont autant de grandes maisons de haute couture au sein desquelles Sylvie Bagnon a pu exercer pendant 8 ans les métiers de première main



ou de mécanicienne modèle. Aujourd'hui, son talent, elle se le réserve pour elle-même et pour toutes les femmes qui ont envie de révéler la meilleure version d'elle-même. « *Telle est ma mission: apporter satisfaction à mes clientes pour qu'elles se sentent irrésistibles à tout âge, dans une tenue intemporelle qui révèle toute leur féminité, dans un style qui leur ressemble* », souligne la créatrice.

Diplômée en modélisme, elle dessine, fait du moulage sur buste, assure le patronage, monte ensuite le vêtement pour un résultat 100 % fait main, pour du prêt-à-porter ou du sur-mesure, dans des matières de qualité, naturelles et raffinées.



Toute la collection Slydoxa est disponible en ligne. Tout est personnalisable pour des créations originales et uniques! ■

SLYDOXA
06 10 40 81 07
Accueil sur rendez-vous
www.slydoxa.com
hello@slydoxa.com

Librairie La Suite Votre coup de cœur littéraire

On imagine facilement le bruit de la clochette lorsque l'on pousse la porte en bois vert de la librairie La Suite, nouvellement installée dans la rue pavée du Bailliage, quartier des Antiquaires.

Avec son ambiance chaleureuse et paisible, son sol en pierre, sa lumière feutrée, son mobilier, son fond musical et l'odeur si précieuse du livre, elle nous offre une charmante échappée pour une pause littéraire tout en douceur. Bienvenue.

« Cette librairie généraliste indépendante, ouverte il y a 12 ans dans le quartier Notre-Dame, a été conçue comme une parenthèse pour vous inviter à prendre le temps de flâner et d'être conseillé. Avec un choix vaste de 7 000 références de livres aux thématiques aussi variées que la littérature, la jeunesse, la bande-dessinée, le manga, la nature, le voyage, la cuisine, les arts, on y retrouve aussi nos sélections - tous les livres ici sont soigneusement choisis - et nos coups de cœur. En investissant les lieux, nous avons pu élargir notre assortiment qui va continuer à s'étoffer », confie Lucile Frassy, propriétaire et gérante de la librairie.

En véritable lieu de vie, cette librairie de quartier organise régulièrement des rencontres avec des auteurs, des cafés littéraires où sont présentés les coups de cœur des libraires, mais aussi des animations et ateliers pour enfants.



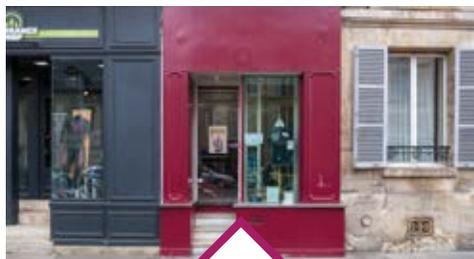
Une cinquantaine d'auteurs ont déjà été reçus, dont le prix Goncourt 2021, Mohamed Mbougar Sarr.

C'est ainsi, qu'en compagnie d'un bon livre, d'un café ou d'un thé, Agnès, Julien et Lucile vous accueillent et vous conseillent à La Suite... ■

Librairie La Suite • 1, rue du Bailliage
Du mardi au samedi de 10 h à 19 h et le dimanche de 10 h à 13 h
01 39 53 11 91
librairiela suite.fr
lucile@librairiela suite.fr

Les nouvelles boutiques de Versailles

Elles se sont récemment installées dans les rues de Versailles. Ce sont les nouvelles boutiques. Un reflet de la diversité des enseignes de la ville.



Comptoir des retouches

Service de retouche de vêtements.
16, rue de la Paroisse
01 61 12 05 09



Daisuki

Street food japonaise. Expérience immersive dans un style Akihabara Café.
63, avenue de Saint-Cloud
07 87 16 32 78 • www.daisuki.restaurant



Jimmy Fairly

Opticien.
41, rue de la Paroisse
www.jimmyfairly.com



Les pâtisseries du Roy

Pâtisserie.
8, rue de la Paroisse
09 82 65 63 34
lespatisseriesduroy.podia.com



Lisphoto

Laboratoire photo.
33, rue de la Paroisse
09 73 89 45 84
www.lisphoto.com



Studio esthétique Beauty Envy

Salon de manucure.
25, rue Albert Joly
09 87 19 27 61
beautyenvy.fr



Renseignements à commerce@versailles.fr

Défilé des créateurs : la mode écoresponsable sur le devant de la scène

Dix créateurs de bijoux, d'accessoires et de vêtements écoresponsables feront évoluer des mannequins dans la salle des fêtes de l'hôtel de ville pour faire valoir leurs créations de styles variés mais aussi leur engagement à limiter l'impact de la mode sur la planète. Du upcycling au circuit court, ce défilé inédit fera découvrir au public une alternative à la fast fashion. À l'origine de cet événement, la créatrice Alison Laurent (Kentucky Rain) engagée auprès de Cindy Fontaine, Sacha Jacob de la marque Nuage, Damien Béal, Sarah Bouamoud, Renaissance_upcycling, Manon Malik de la marque les Grigris, Yumiko Mouttapa de la marque U par Yumiko, Sandra Petitjean de la marque Une Teinturière Nomade et de Nathalie Morel de la marque La Fée Perchée. **Un rendez-vous inédit à découvrir dimanche 14 mai à 15 h 15 (entrée libre dans la limite des places disponibles).**



Les Toits Versaillais Favoriser les rencontres immobilières

Après 18 ans au sein d'un réseau immobilier, Aurélie Brisse ouvre sa propre agence dans le quartier des Près pour donner vie à vos projets immobiliers quels qu'ils soient.

Versailles n'a pas de secret pour Aurélie Brisse, et l'immobilier, bien ancré dans l'histoire familiale, non plus. Elle a fait de cet héritage une passion qu'elle aime partager avec ses clients et ses partenaires locaux. « *Agent immobilier est un métier qui requiert du temps et de l'engagement, d'autant plus quand on veut apporter quelque chose de différent. J'ai conçu cette agence avec l'objectif de répondre à un besoin mais aussi d'offrir un accompagnement qui va bien au-delà d'une simple transaction* », présente Aurélie.

À l'image de son agence, créée comme un espace cosy où il fait bon partager et échanger, elle conçoit son métier comme une rencontre : une rencontre autour d'un projet immobilier, naissant ou concret, aux multiples étapes clés qu'il est important de respecter et dans lesquelles Aurélie Brisse souhaite accompagner ses clients. « *L'achat d'un bien est un projet majeur, qui engage des financements et parfois des travaux. Il est essentiel de prendre le temps de construire ensemble ce projet, main dans la main. Pour cela, je m'entoure de partenaires locaux qui pourront aider mes clients à réussir en toute sérénité leur projet dans sa globalité.* »



Avec Estelle Quiles, sa collaboratrice, c'est en équipe qu'elles assurent l'estimation gratuite de votre bien, leur vente ou mise en location et gèrent l'achat ou la location d'un logement quel qu'il soit, du box à l'hôtel particulier, sans distinction et avec la même qualité de service. ■

Les Toits Versaillais • 6 bis, rue de Mouchy

06 22 35 70 06

contact@ltvimmo.com • www.les-toits-versaillais.com

@lestoitsversaillais



Happy Paput – Solex Et le vélo électrique vous donne des ailes

Plaisir, liberté et sécurité, voilà ce que vous offre Happy Paput – Solex, votre nouvelle boutique dédiée aux vélos électriques à Versailles.

Inspiré de la huppe fasciée dit « paput », ce drôle d'oiseau aime les grands espaces et rien ne l'arrête, comme nos vélos électriques face à une côte, même si celle-ci s'avère sévère. « *Dans notre boutique, nous proposons des modèles confortables et performants à partir de 1 521 €, qui font de vos déplacements des trajets sans contrainte et sans limite* », présente Alex Vic, responsable de la boutique.

Solex, la marque patrimoniale française, propose l'Intemporel Confort, un modèle chic et original qui sème la joie sur les pistes cyclables. Les Fatbikes Happy Paput sont équipés de gros pneus moelleux qui absorbent les défauts de la route et préservent ainsi votre dos. Large et confortable, leur selle vous offre une nouvelle expérience de conduite et leur look ravageur ne laisse personne indifférent.

Le VAE (vélo à assistance électrique) est aussi un moyen de transport d'une grande sobriété énergétique. En effet, sa consommation d'électricité coûte 1 € pour 1 000 km, c'est bon pour votre budget, mais aussi pour la planète. Avec une autonomie minimale de 45 km, les Solex et Happy Paput vous permettent de tenir



la distance tout en douceur et sont éligibles à la subvention de la Région de 500 €. « *Du mythique Solex au fat bike californien en passant par les modèles Happy Paput pliants, vous pouvez les essayer chez nous dès aujourd'hui afin de choisir le vélo qui vous correspond le mieux. Essayez, adoptez, voyagez, et c'est garanti 2 ans!* », conclut Alex Vic. ■

Happy Paput

14, rue Clemenceau

Du mardi au samedi de 11 h à 13 h et de 15 h à 19 h

09 53 61 56 84

happypaput.com

Prix du ravalement et de l'insertion urbaine Les lauréats 2022

Afin de récompenser les meilleurs chantiers de restauration de façades, de devantures commerciales et de constructions neuves réalisés en 2022, la Ville a remis 20 prix, qui distinguent la valorisation de l'embellissement du cadre urbain par les propriétaires, les architectes, les entrepreneurs et les syndics.

Les 20 prix du ravalement 2022

- 5, place André Mignot (Tribunal Palais de Justice)
Prix Maçonnerie
- 41, boulevard du Roi
Prix Peinture
- 36, rue Louis Haussmann (maison de quartier et ensemble immobilier)
Prix Insertion urbaine
- 12, rue Jacques Boyceau
Prix Peinture
- 51, rue de Montreuil
Prix Devanture commerciale
- 16, rue Hoche
Prix Maçonnerie et Cour
- 4, rue Monseigneur Gibier
Prix Insertion Urbaine
- 28, rue de Montreuil
Prix Devanture commerciale
- 1, rue de Beauvau
Prix Maçonnerie
- 10, rue Jacques Lemercier
Prix Peinture
- 31, rue de la Porte de Buc
Prix Insertion urbaine
- 2, place Charost
Prix Devanture commerciale
- 6, rue de la Paroisse
Prix Maçonnerie
- 14, rue de Montreuil
Prix Devanture Commerciale
- 15, rue de Montreuil
Prix Enseigne commerciale
- 3, rue Richard Mique
Prix Maçonnerie
- 58, rue du Maréchal Foch
Prix Peinture
- 12, rue du Parc de Clagny
Prix Réhabilitation
- 4, rue du Maréchal Foch
Prix Devanture commerciale
- 26 bis, rue Coste (Maison médicale)
Grand Prix de la Ville de Versailles



Les 20 prix du ravalement ont été remis le 3 avril à l'hôtel de ville, en présence de François de Mazières et de Marie Boëlle, adjointe au maire déléguée à l'Urbanisme, aux Grands projets et au Commerce.

Les prix décernés témoignent de l'attachement des Versaillais à embellir leur cadre de vie, celui des maîtres d'œuvre et des entreprises à valoriser leurs savoir-faire traditionnels et à produire une architecture en harmonie avec les paysages urbains de Versailles.

Conseils en architecture et en subventions pour le patrimoine

La Ville de Versailles propose une aide architecturale et technique aux particuliers et aux professionnels qui souhaitent bénéficier de conseils pour la restauration du patrimoine ancien et l'insertion urbaine des nouvelles constructions dans les différents quartiers de

la ville. Elle subventionne également les restaurations des façades anciennes les plus délicates, notamment au travers de son partenariat avec la Fondation du Patrimoine.

Pour aider et accompagner les Versaillais dans leurs démarches, différentes plaquettes pédagogiques (devantures commerciales, travaux sur le bâti ancien) sont disponibles ou téléchargeables sur le site. ■

Maison de l'architecture et du patrimoine
01 30 97 82 10
Service Urbanisme
01 30 97 82 05
Hôtel de ville • 4, avenue de Paris
Versailles.fr ■

Retrouvez le film du prix du ravalement 2022 sur versailles.fr et sur notre chaîne YouTube 

GRAND PRIX DE LA VILLE DE VERSAILLES

**Maison médicale • 26 bis, rue Coste**

La Ville a décerné son Grand Prix à la réhabilitation d'une construction atypique. Cet ancien dépôt de ligne du tramway versaillais édifié vers 1905, présente des façades d'une architecture néoclassique peu représentée dans le quartier, dont le grand auvent technique conservé perpétue la mémoire.



D'imposants pilastres à faux joints de plâtre, surmontés de chapiteaux doriques plats scandent ses façades et ses angles à la manière d'un improbable temple grec. Les modestes percements originels ont été augmentés à la manière de baies d'atelier, afin d'éclairer les intérieurs de cet ancien dépôt ferroviaire. ■

PRIX MAÇONNERIE

**Le tribunal • 5, place André Mignot**

En devenant le chef-lieu du département en 1790, la Ville a dû se doter de nouveaux services administratifs. Le tribunal civil s'installe en 1807 dans l'hôtel du Grand Veneur et est remplacé en 1887 par des bâtiments neufs conçus par Albert Petit. Composés dans le style néoclassique de la travée rustique française en usage sur les



façades de la cour de marbre, les chaînages verticaux et corniches horizontales de pierre blonde délimitent les panneaux de brique ocrée dans une opposition polychrome affirmée. L'Agence 1090 a réalisé le minutieux ravalement de la pierre sculptée et du briquetage qui compose les élégantes façades. ■

PRIX MAÇONNERIE

**Immeuble • 6, rue de la Paroisse**

Ce prix récompense la restauration des façades construites au début des années 1900. Le terrain originel, attribué au comte de Soissons par Louis XIV pour y construire son hôtel particulier a vu se succéder de prestigieux propriétaires. La propriété est saisie et divisée lors de la Révolution française et les maisons



successives rasées pour finalement édifier ce grand immeuble néoclassique : grands balcons filants, oriels sculptés, gouttière à tête de Lion et tout le répertoire de l'architecture classique sont présents sur ces magnifiques façades de plâtre et pierre restaurées dans leur teinte blonde historique. ■



Illustration non contractuelle

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE D'UN BIEN D'EXCEPTION À VERSAILLES



Quartier des Prés



Résidence intimiste



Duplex et appartements
du 3 au 5 pièces



Jardins privatifs



Terrasses spacieuses



Prestations de
haut standing

01 88 32 71 86 | 26adelaide.com | contact@26adelaide.com

Irrigation des jardins familiaux des Petits-Bois

Un projet pour faire face aux pénuries d'eau

L'Association des Jardins familiaux de Versailles a installé un réseau d'irrigation dans les jardins familiaux des Petits-Bois. Grâce à la récupération des eaux pluviales des bâtiments environnants, ce projet novateur permettra de mieux résister au changement climatique.



Visite du chantier d'installation du réseau d'irrigation des jardins familiaux des Petits-Bois.

Initié en 2018 en raison de fuites trop fréquentes sur son site des Petits-Bois, le projet de l'Association des Jardins familiaux de Versailles a été engagé en 2022 pour :

- rénover son réseau d'alimentation en eau potable;
- récupérer simultanément les eaux pluviales de bâtiments environnants de Versailles Habitat (VH).

Vers une utilisation écoresponsable

En mars, quatre cuves de 20 m³ ont été enfouies et les pompes de relevage branchées. Ces eaux récupérées servi-

ront à l'arrosage des 81 jardins familiaux de ce site implanté dans le quartier Bernard de Jussieu.

En adoptant cette démarche soutenue par de nombreux acteurs locaux (Ville de Versailles, Versailles Habitat, Versailles Grand Parc, Région Île-de-France, Aquavesc, donateurs privés), l'Association des jardins familiaux de Versailles vise avant tout à une utilisation écoresponsable de la ressource en eau en prévision des bouleversements climatiques qui nous attendent et qui s'expriment dès à présent par un fort stress hydrique partout en France. ■

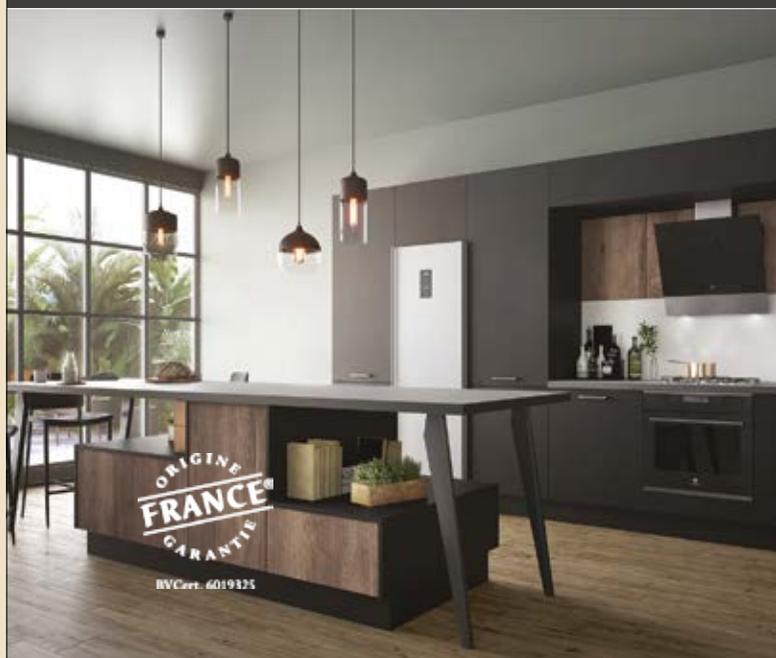
Association des Jardins Familiaux de Versailles
et des communes environnantes
1, rue des Petits-Bois
associationjardinversailles@gmail.com

Le saviez-vous ?

Également appelé « pénurie d'eau », voire « rareté de l'eau » dans les cas les plus extrêmes, le « stress hydrique » est une situation critique qui surgit lorsque les ressources en eau disponibles sont inférieures à la demande en eau.

Arthur Bonnet

Cuisine & Rangement



Etude, conception
et réalisation de
vos projets

MONPOIX

Depuis 1975 à Versailles

28, rue de Satory
78000 Versailles

www.monpoix.fr 01 39 50 62 98

POINT FORT FICHET

Concessionnaire officiel
depuis 35 ans à Versailles
Des performances à toute épreuve certifiées :



- Serrurerie générale
- Reproduction de clefs classiques et de sécurité
- Blocs-portes blindés
- Coffres-forts
- Volets roulants
- Alarmes **DAITEM**
- Télésurveillance

Prestations sur mesure
et garanties sans sous-traitance

Magasin ouvert
du lundi au samedi
de 9h30 à 12h30
et de 14h à 18h.



Reprise de
votre ancienne porte
jusqu'à 300 € TTC
pour l'achat d'un
bloc-porte sécurisé
et isolant Fichet
Du 2 au 31 mai 2023

A.S.B. Protection - Olivier Bonhomme

7, rue Hoche - Versailles
01 39 50 68 68 • www.asb-protection.com

RÉSIDENCE SERVICES SENIORS LES TEMPLITUDES VERSAILLES



Gardez votre indépendance en toute sécurité

Convivialité

Espaces Club : salons,
bar, piano, salle de sport
Terrasse et jardin
Animations variées

Confort

Appartements privatifs
du studio au 3 pièces
en location nue
Balcon, parking

Liberté

Proche des commerces
et des transports
Restaurant traditionnel
midi et soir 7j/7*

Sécurité

Surveillance 24h/24
Réception et conciergerie 7j/7
Aide et accompagnement
à domicile*



Notre équipe est à votre service
pour vous renseigner sur
nos formules d'accueil et nos tarifs.

RÉSIDENCE LES TEMPLITUDES

18 rue du Refuge - 78000 Versailles

Tél. : **01 39 53 31 89**

www.lestemplitudesversailles.com

Domus

www.domusvi.com

Des espaces plus perméables avenue de Paris

Au mois d'avril, un nouveau tronçon de l'avenue de Paris est réaménagé afin de créer des espaces rafraîchis, plus agréables à vivre et mieux partagés par tous grâce à la désimperméabilisation.

La Ville procède dès que possible au ré-engazonnement de ses espaces (avenues, cimetières...). La pelouse a plusieurs avantages en matière environnementale : elle améliore l'air que nous respirons (un gazon entretenu peut capturer 10 à 12 tonnes de CO₂ par an dans ses feuilles et ses racines*), rafraîchit l'été, dépoussière, apaise visuellement et enfin amortit le bruit.

Pour protéger les racines des platanes, la Ville a utilisé une technique de terrassement adaptée et non destructrice : l'aspiratrice excavatrice, appelée aussi camion aspirateur. Avec son tuyau d'aspiration, elle peut aspirer une large variété de matériaux (terre, débris, gravats...) dans des sous-sols encombrés de réseaux et de racines d'arbres.



Réorientation et ré-enfouissement plus profond des racines de surfaces.

Forum des tout-petits : place au pentathlon artistique

Le Forum des tout-petits revient à l'hôtel de ville et dans ses jardins samedi 13 mai prochain de 10h à 17h*. Parents, enfants et professionnels de la petite enfance s'y retrouveront autour d'ateliers sur le thème des Jeux olympiques... artistiques.



Un pentathlon artistique, voilà ce que vous propose cette année le Forum des tout-petits.

Les sports étant remplacés par des activités créatives touchant aux domaines de l'architecture (construction réalisée à partir de boîtes de différentes tailles), de la littérature (kamishibai, livres à réalité augmentée, boîtes à histoires), de la musique (découverte des instruments), de la peinture (peinture propre et avec essoreuse à salade) et de la sculpture (création de sculptures fabriquées à base d'argile blanche). Des spectacles théâtraux pour tout-petits, doux,

poétiques et interactifs, un atelier de création de médailles, olympiques bien sûr, à partir de couvercles de petits-pots, un atelier maquillage, de pâtisserie et d'arts plastiques et les animaux de la ferme pédagogique viendront agrémenter la journée. ■

*Concert de clôture dans les jardins à 17h (durée: 30 mn.) proposé par un ensemble de saxophones et de percussions du Conservatoire à rayonnement régional de Versailles Grand Parc.

INFORMATIONS PRATIQUES

Rendez-vous samedi 13 mai de 10h à 17h à l'hôtel de ville.

Le saviez-vous ?

Le baron Pierre de Coubertin, à qui l'on doit les Jeux olympiques modernes, pensait qu'un athlète se devait d'être complet aussi bien physiquement qu'intellectuellement.

C'est dans cette envie de restaurer dans son entièreté l'esprit des Jeux tels qu'ils existaient dans l'Antiquité, qu'il développa en 1894 l'idée de les enrichir d'un volet culturel.

Le Pentathlon des Muses était né. Organisé pour la première fois aux Jeux olympiques de Stockholm en 1912, il visait à récompenser les artistes qui représentaient le mieux le sport dans leur art. Les épreuves étaient partagées en 5 catégories :

l'architecture, la littérature, la musique, la peinture et la sculpture. Pierre de Coubertin participa même à ces jeux et décrocha la médaille d'or de littérature grâce à son poème « L'Ode au sport » proposé, pour des raisons simples de non-influence, sous les noms d'emprunt de Hohrod et Eschbach. Ces épreuves artistiques aux Jeux olympiques disparurent en 1949.



Party d'histoire : vos enfants mènent l'enquête !

Il y a deux ans, Mélanie et Charlotte créaient leur société versaillaise qui propose une collection d'enquêtes ludiques, Party d'Histoire, dédiée aux musées et sites historiques. Énigmes et défis se succèdent pour rendre la culture accessible à tous et faire découvrir aux enfants le patrimoine national, autour d'œuvres-phares. « Toutes nos enquêtes partent d'un fait historique réel. Au détour des énigmes, des encarts dédiés à la "petite Histoire" et à certaines œuvres plongent les enfants dans l'Histoire », explique Mélanie. Ouvrons l'œil dans le Louvre égyptien, Mission spéciale au musée de la gendarmerie puis Intrigue sous le soleil de Versailles, 3 opus pour plaire aux plus petits (7-12 ans) et aux plus grands qui les guident dans cette aventure, aux côtés de la mascotte Léontine. « Ces livres-jeux pédagogiques de 40 pages sont l'occasion de créer des moments de partage intergénérationnel ou de fêter un anniversaire entre copains. C'est d'ailleurs un kit complet que nous proposons, avec des invitations et des diplômes à remettre aux détectives en herbe. Comptez 1 h 30 d'enquête », conclut Charlotte.

Faites entrer le musée à la maison : www.facebook.com/PartydHistoire/

Les arts à votre portée...

Le Conservatoire à rayonnement régional de Versailles Grand Parc prépare la rentrée prochaine.

L'occasion de (re)découvrir les divers enseignements artistiques proposés par cet établissement ouvert sur son territoire et ses habitants.

Danse, art dramatique, pratique collective ou individuelle d'un instrument... Jazz, musique(s) ancienne ou actuelles amplifiées, musique symphonique... Les arts s'enseignent sous toutes les formes et dans tous les répertoires au Conservatoire à rayonnement régional (CRR) de Versailles Grand Parc (VGP). **Nul besoin de posséder un certain niveau de compétences pour y entrer, seul compte l'envie de pratiquer une discipline artistique et la volonté d'apprendre et de progresser.** «Le conservatoire est un établissement pleinement ouvert: chacun peut y trouver sa pratique et adapter son parcours», souligne Xavier-Romarc Saumon, directeur du CRR. **Accessible à n'importe quel âge, le CRR est soumis à la tarification via le quotient familial.** «Nous proposons des cours de danse classique et contemporaine, des formations spécifiques pour les comédiens, des ateliers de pratiques collectives comme des cours instrumentaux... L'essentiel réside dans la motivation pour suivre un apprentissage à l'image d'un artisan qui travaille son art», précise son directeur.

Une belle saison artistique

Implanté sur quatre sites (Versailles, Viroflay, Buc et Jouy-en-Josas), le CRR offre également l'avantage de présenter une saison artistique importante. **À raison de 250 dates dans l'année, la programmation est riche et diversifiée:** récemment les musiques du monde étaient à l'affiche avec des voyages musicaux au Proche Orient, à Cuba ou encore dans les Balkans. «La saison artistique est la colonne vertébrale de notre établissement car elle permet aux élèves de monter sur scène, de partager leurs émotions avec le public et, pour les enseignants, de transmettre leurs passions.» ■



DATES D'INSCRIPTIONS

- **Cursus musique (sauf jazz) et danse (hors temps scolaire)**
1^{er}, 2^e et 3^e cycle : du 30 mai au 13 juin.
- **Cycle initial musique et danse** (réservé aux enfants de 6 et 7 ans résidents de VGP) : à partir du 15 juin à 19 h.
- **Jazz** : fin août / début septembre.
- **Art dramatique** : du 30 mai au 31 août.

01 39 66 30 10 • www.versaillesgrandparc.fr/conservatoire

« J'alterne cette année mes études à l'université de Versailles Saint-Quentin avec la poursuite de mon parcours instrumental au Conservatoire. Je partage mon temps entre le travail quotidien du clavecin, les cours d'ensemble de musique baroque, et la préparation de mon mémoire couplée à celle d'un concert. **Ce parcours professionnel est passionnant car il me laisse libre de gérer mon temps et surtout de créer des projets qui me ressemblent.** »

Maria, 28 ans, claveciniste, étudiante en master 2



© Adriana Isaku

« Je prépare cette année mon diplôme d'études théâtrales au Conservatoire. Pour l'obtenir, je dois notamment créer un spectacle programmé au Théâtre Montansier dans le cadre du Mois Molière. Ces deux dernières années, j'ai eu la chance de pouvoir travailler le chant, la danse et l'interprétation mais aussi de m'initier à l'art du mime et au cinéma. **J'ai appris à travailler en groupe, une véritable force qui nous permet d'évoluer ensemble et unis.** »

Rachel, 23 ans, comédienne, élève en cycle préparatoire à l'enseignement supérieur en art dramatique



« Après dix ans de pratique du violon enfant, j'ai eu envie de m'y remettre au moment où ma fille a débuté, elle aussi, le violon. Au Conservatoire, j'ai pu choisir de suivre uniquement le cours d'orchestre. **Je suis très motivée par le fait de jouer à plusieurs. Si le temps me le permet, j'ai l'intention de suivre également des cours individuels afin de perfectionner ma pratique du violon.** »

Anne, 43 ans, violoniste, élève en pratique collective d'orchestre

« J'ai fait de la musique cette année avec la chorale et la découverte de plusieurs instruments. Ça m'a beaucoup plu ! **J'aime chanter, écouter et jouer de la musique avec mes copains. J'espère pouvoir continuer l'an prochain et faire du hautbois.** »

Aurélien, 7 ans, élève en initiation musicale

La petite enfance

Favoriser la continuité éducative

À la Ville, la petite enfance regroupe plus de 10 métiers : agent de crèche, auxiliaire de puériculture, éducateur de jeunes enfants, infirmier, gestionnaire administratif, agent technique... Des professionnels engagés pour accompagner les premiers apprentissages de l'enfant.

De façon générale, la petite enfance recouvre la période allant de 0 à 6 ans. L'Unesco considère même que les huit premières années de l'existence sont cruciales pour le développement de l'enfant. « *Accompagner chaque enfant avec bienveillance, en s'assurant de son bien-être et de son développement, est au cœur de nos préoccupations. Nous travaillons main dans la main avec les parents, premiers éducateurs de leur enfant* », explique Sophie Scarfogliero, directrice de la Petite enfance.

Les structures d'accueil

À Versailles, on comptabilise près de 1 250 places d'accueil collectif réparties sur 43 établissements d'accueil du jeune enfant municipaux, associatifs et privés

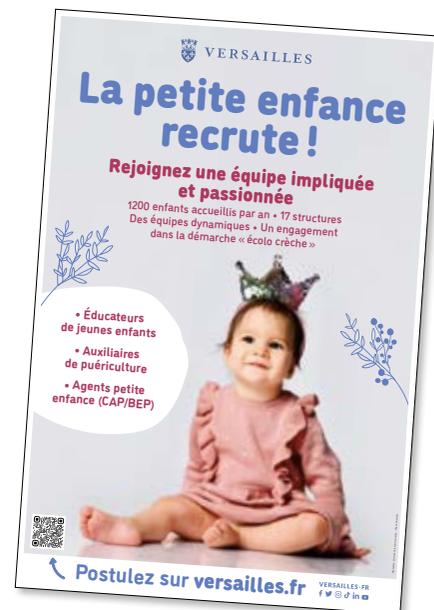
(crèches, multi-accueils ou micro-crèches).

Le territoire compte également 580 places chez des assistantes maternelles et environ 300 enfants sont gardés par des auxiliaires parentales (garde à domicile).

Le Relais Petite Enfance oriente et accompagne les familles, en particulier les parents employeurs. Il apporte également un appui et un accompagnement aux assistants maternels et aux auxiliaires parentales (matinées d'éveil par exemple).

Nouveauté : la passerelle crèche-école

Cet accompagnement se poursuit à l'école maternelle, événement majeur pour les enfants de 2 à 4 ans, dans la mesure où ils n'ont pas toujours été préparés à une expérience de vie en grand groupe. Afin de faciliter



cette entrée en petite section de maternelle, la Ville propose depuis plusieurs années une matinée rencontre « **Entrée à l'école maternelle** » avec des professionnels de la petite enfance et de l'éducation. La prochaine aura lieu le samedi 10 juin à l'école maternelle Petits-Bois. Par ailleurs, afin d'accompagner les enfants aux besoins éducatifs particuliers (notamment porteurs d'un handicap) un projet passerelle a été mis en œuvre à la Ville depuis la dernière rentrée scolaire. Il est mené conjointement entre les crèches de la ville et les écoles maternelles de Versailles. L'enjeu principal : accompagner les enfants dans leur entrée à l'école, en collaboration avec les parents. Ainsi, chaque année au mois juin, des représentants des crèches et de l'école se réunissent pour évoquer les besoins de ces enfants afin qu'ils soient pris en compte avant leur entrée à l'école maternelle. ■



ATSEM ou la Mary Poppins des temps modernes

Le métier d'ATSEM a beaucoup évolué ces dernières années. À Versailles, les ATSEM sont toutes des femmes qui au quotidien participent à la vie des écoles en assurant le bien-être des enfants et en assistant les enseignants.

Le 24 mars dernier, à l'occasion de la journée nationale des ATSEM, tous les enfants ont reçu le livre « Mon ATSEM Rose ». Un joli support conçu comme un livre d'enfant que l'on doit à 11 ATSEM volontaires de 18 écoles, portées par l'envie d'expliquer leur travail et de lui offrir une meilleure visibilité.



L'Atelier numérique, lieu des nouvelles technologies !

Un accompagnement pour tous et sous plusieurs formes, c'est ce que propose l'Atelier numérique toute l'année aux Versaillais.

Situé près du cinéma Roxane, l'Atelier numérique fait partie du Réseau des bibliothèques de Versailles, depuis son ouverture en 2012.

Il s'adresse à tous les publics et a pour mission « **d'accompagner chacun dans les nouveaux usages du numérique et les enjeux sociétaux qui y sont liés. Il œuvre ainsi à l'inclusion et à l'éducation numériques. Cet accompagnement se fait par la mise à disposition de fonds documentaires spécialisés et par la programmation d'événements (conférences,**

rencontres...)

 », explique Hélène Kellermann, responsable de l'Atelier numérique.

Un atelier tourné vers la jeunesse

Toute l'année et pendant les vacances scolaires, l'Atelier numérique propose une multitude d'ateliers gratuits pour découvrir le stop motion, la robotique ou encore la réalité virtuelle. Envie de nouvelles activités entre amis ou en famille ? Venez profiter des après-midi jeux

vidéo ou jeux de société ! Une véritable mine d'or pour les personnes qui souhaitent tout simplement se divertir ou se détendre. ■

« La Ville œuvre ainsi à l'inclusion et à l'éducation numériques. »

8, rue Saint-Simon
01 30 97 28 97

Du mardi au vendredi de 13 h à 18 h 30
et samedi de 10 h à 18 h

Pendant les vacances, du mardi au samedi de 13 h à 18 h

Gratuit sur inscription

DÉCOUVERTE DE LA RÉALITÉ VIRTUELLE

à travers les jeux vidéo
Samedi 27 mai de 14h à 17h
À partir de 7 ans



ATELIER STOP MOTION

Créez une animation à partir de briques de construction
Mardi 2 mai de 15h à 16h30
De 8 à 12 ans



ATELIER ROBOTIQUE

Construction et codage
Samedi 20 et mercredi 24 mai
de 15h à 16h30
À partir de 8 ans



APRÈS-MIDI JEUX VIDÉO

Spécial vacances
Des mercredis aux samedis
du 26 avril au 6 mai
à 14h, 15h et 16h
À partir de 7 ans



Les rendez-vous de mai à ne pas manquer au château !

Fidèle à son histoire, le Château de Versailles continue d'être l'écrin d'une vie culturelle et événementielle très variée. Focus sur le mois de mai.

- Dès le début du mois de mai, l'Opéra Royal vous ouvre ses portes à l'occasion de l'évènement « **Tous à l'Opéra** » les **6, 7 et 8 mai*** de 14h à 18h. Visite libre, audition de chant lyrique, démonstration de danses baroques et autres surprises sont au programme!
- **Du 11 au 14 mai, revivez l'histoire dramatique d'Armide de Lully.** Vincent Dumestre, à la tête de son ensemble le Poème Harmonique, avec la grande Stéphanie d'Oustrac dans le rôle-titre, dirige cet ultime chef-d'œuvre du compositeur favori de Louis XIV.



© Thomas Garnier

- **Le 29 mai, profitez d'une soirée d'exception avec l'épique Or du Rhin de Wagner à l'Opéra Royal** (en version de concert) avec l'Orchestre du Théâtre National de la Sarre dirigé par Sébastien Rouland.
- **Le 27 mai, Versailles Electro investit les terrasses des Jardins du Château de Versailles** pour une soirée exceptionnelle rassemblant des milliers de clubbeurs.
- Enfin, avec l'arrivée des beaux jours, **les Grandes Eaux Musicales du Château de Versailles ont fait leur grand retour!** L'occasion d'une promenade en famille ou entre amis pour flâner sur les traces du Roi Soleil et (re)découvrir les Jardins et leurs bosquets, remis en eau et en musique, tous

les week-ends, mardis et jours fériés. **En semaine, profitez des Jardins Musicaux** pour parcourir ces incontournables jardins au rythme de la musique baroque, tous les jours, sauf les lundis, jusqu'au mois d'octobre. ■

*Pour les 6, 7 et 8 mai, accueil Porte Sénat.

www.chateauversailles-spectacles.fr
01 30 83 78 89
Billetterie-boutique au 3 bis, rue des Réservoirs



© Pascal Le Mée

Exposition inédite des Chefs-d'œuvre de la Chambre du Roi

Pour la première fois depuis la fin du règne de Louis XIV, découvrez les neuf chefs-d'œuvre qui ornaient l'un des salons du château aménagé pour devenir la chambre du Roi en 1701. Ce remarquable ensemble de peintures, placé dans l'un des espaces les plus symboliques de la résidence royale, témoigne du goût affirmé de Louis XIV pour le style caravagesque. **L'exposition est une occasion unique d'admirer ces tableaux à hauteur de regard**, alors que six d'entre eux sont habituellement présentés à plusieurs mètres de hauteur dans le décor de la chambre du Roi.



© Château de Versailles, Dist

EN BREF

Renaissance du Buffet d'Eau au Grand Trianon



© Château de Versailles / T. Garnier

L'ambitieux chantier de restauration du Buffet d'Eau prend fin après plus d'un an de travaux. Grâce au mécénat de la Fondation Bru, **le public pourra redécouvrir, dès le mois de juin, le scintillement des jeux d'eau de cette spectaculaire fontaine de marbres polychromes** située au cœur du jardin du Grand Trianon. Marbriers, fontainiers, fondeurs et doreurs ont fait renaître cette création monumentale de Jules Hardouin-Mansart qui n'avait pas été restaurée depuis 1892.

Nouveauté pour les tout-petits

Désormais, les enfants de 3 à 5 ans et leurs parents peuvent découvrir les jardins du Château et le Trianon, au cours de **visites guidées multisensorielles**. Ce moment privilégié en famille constituera un souvenir inoubliable pour la première rencontre du tout-petit avec le patrimoine. Réservation obligatoire.

Château de Versailles
www.chateauversailles.fr






Faites du vélo le dimanche 14 mai !

En famille, entre amis ou en solo, traversez l'Agglo à vélo et profitez de nombreuses activités à l'arrivée à Versailles.

Six itinéraires, au départ des villes de Bièvres, Bois d'Arcy, Bougival, Buc, Châteaufort, Jouy-en-Josas, La Celle Saint-Cloud, Le Chesnay-Rocquencourt, Les Loges-en-Josas, Saint-Cyr-l'École, Toussus-le-Noble, Versailles et Viroflay sont proposés pour (re)découvrir monuments et lieux remarquables mais aussi parcourir les aménagements cyclables du territoire.

Des activités gratuites

Rendez-vous devant le siège de l'Agglo (4 et 6, avenue de Paris) de 11 h à 18 h :

- **9 parcours de mini-golf dont 2 pistes qui se jouent en duo et à vélo** où il faudra s'armer de patience pour diriger sa balle vers le trou...
- **parcours Bmx et draisienn**e pour enfants,
- **deux vélos-smoothie** fonctionnant à la force des jambes pour déguster un bon jus de fruits de saison,
- **atelier de réparation vélo et marquage de vélos** gratuit,
- **initiation au vélo à assistance électrique avec Véligo** par la Région Île-de-France,
- **maquillage** pour enfants,
- **atelier de kirigami** pour les âmes créatives,
- **prendre la place d'un conducteur de bus** avec Keolis et réaliser ce qu'est un angle-mort,
- **parcours** de la sécurité routière,
- **stand d'informations de l'association VeloVGP** promouvant les déplacements quotidiens à vélo,
- invitation à pédaler et **soutenir le Téléthon**,
- grimper sur un **mur d'escalade**,
- **bar à eau**,
- **atelier fresque du climat**.



Le tout en rythme et en musique dans une ambiance festive avec la fanfare !

Conférence et spectacle

- **14 h 30 : conférence suivie d'un temps d'échanges, avec Jeanne Le Pêcheur**, étudiante et para-cycliste, en quête de participer aux JOP. **Une collecte de bouchons** pour Les Bouchons de l'Espoir, qui ont financé le vélo de Jeanne, est prévue sur place.
- **16h : spectacle participatif** avec le Professeur Biscoto sur les bienfaits du sport et d'une alimentation saine pour rester en forme. ■

Renseignements complémentaires :



EN BREF

Conseil communautaire

Le prochain conseil communautaire se tiendra le mardi 27 juin à 19 h à l'hôtel de ville. L'accès est ouvert au public selon les conditions sanitaires en vigueur.

Collecte déchets et jours fériés

L'appli T.R.I. VGP vous renseigne en temps réel : informations, tri, jours de collecte des déchets.

Attention, toutes les collectes sont supprimées le 1^{er} mai, jour de la fête du travail. Sortir le bac gris (ordures ménagères) le mercredi 3 mai.

Les encombrants pour les quartiers Notre-Dame, Ermitage, Saint-Louis, Satory, Chantiers ouest seront ramassés le lundi 8 mai.

Pas de changement pour les collectes à la maison les autres jours fériés.

Téléchargez l'appli :



VersaillesGrandParc
communauté d'agglomération

Versailles Grand Parc • 6, avenue de Paris
www.versaillesgrandparc.fr



Paris-Saclay Spring #6, les 1^{er} et 2 juin

Le rendez-vous annuel de l'innovation « Paris-Saclay Spring » se tiendra à Jouy-en-Josas, sur le campus de HEC Paris, le 1^{er} et le 2 juin prochains.

Tous les acteurs de l'innovation, de la recherche et de la science du cluster s'exposent et donnent rendez-vous aux investisseurs, chercheurs, entrepreneurs, directeurs R&D et visiteurs internationaux.

Au programme de cette édition :

- **1^{er} juin** : journées d'échanges, rendez-vous BtoB et pitches des start-up présélectionnées qui dévoileront leurs projets et les développements en cours dans leur filière d'excellence (FoodTech, Mobilités, Newspace, GreenTech, Santé-Biotech).
- **2 juin** : circuits de l'innovation avec une journée « portes ouvertes » dans des laboratoires ou centres de R&D privés, qui ouvrent exceptionnellement leurs portes pour l'occasion. Uniquement sur inscription.

Inscriptions sur paris-saclay-spring.com



VENTE | LOCATION | GESTION | VIAGER

INNOVE IMMO
Ethique - Transparence - Innovation
Partenaire de vos projets de vie



INNOVE IMMO vous accueille dans sa nouvelle agence



01 84 73 36 80
contact@innove-immo.com
44 rue du Maréchal Foch
78000 Versailles



Bricopro

REVERT

VOTRE VENDEUR DE CLOUS DEPUIS 1799

Au cœur de Versailles

53 rue de la Paroisse • Tél. 01 39 07 29 29

3 rue Rameau • Tél. 01 39 07 29 20

www.bricopro.fr • www.revert.fr



ÉLECTRICITÉ . BRICO . MAISON . JARDIN

OUVERT 6 JOURS SUR 7

Des conseillers de vente expérimentés

Une gamme incroyable d'ampoules • Un rayon outillage de qualité • Découpe de bois verre et petite menuiserie

10 m de rayon visserie pour 99,5 % des besoins clients

Clé minute ou sur commande • Plomberie • Serrurerie

Jardin • Déco • Peintures • Droguerie

CUISINES de QUALITÉ

SAVOIR-FAIRE FAMILIAL DEPUIS 1981



ARCHITECTES D'INTÉRIEUR
www.culinelle.fr

Culinelle

4 & 29 RUE DE VERSAILLES
78150 LE CHESNAY
01 39 55 22 41

Menuiserie Royale
Fenêtres Portes Volets à l'ancienne et contemporaine



Fenêtres & Portes en bois à l'ancienne dans le respect de votre patrimoine

Récupération & repose vos crémones / espagnolettes

Volets intérieurs

Portes d'entrée de caractère : création ou en copie

Fenêtre ALU / PVC / MIXTE / ACIER

Volets roulants / persiennes



-Magasin d'exposition-

**8, rue des États-Généraux
78000 VERSAILLES**

Tél.: 01 39 55 01 01

info@menuiserie-royale.fr www.menuiserie-royale.fr

Anne Démians « Réconcilier les habitants avec leur ville »

Rencontre avec Anne Démians, diplômée de l'École nationale supérieure d'architecture de Versailles, aujourd'hui architecte de renommée internationale et installée officiellement en janvier 2023 au sein de l'Académie des Beaux-Arts.

Vous êtes diplômée de l'École nationale supérieure d'architecture de Versailles : pouvez-vous nous dire en quoi le passage dans cette école supérieure a joué un rôle important dans votre carrière ?

Lorsque j'étais étudiante en 3^e année, j'ai rejoint l'atelier d'architecture qu'Henri Gaudin dirigeait alors à Versailles. La vigueur de sa production était l'expression d'un acte de résistance à ceux qui ont choisi la facilité pour construire la ville et ses architectures. **En plus d'être un architecte, Henri Gaudin, était un philosophe. Les affinités qu'il entretenait régulièrement avec des poètes, des penseurs de la ville, des historiens, des peintres, des artistes ou des philosophes, m'ont beaucoup appris.** J'ai gardé de cette formation un goût pour l'interdisciplinarité que j'ai prolongé par la proximité que j'ai entretenue durant mes études avec les étudiants de l'École de paysagisme de Versailles.

Que retenez-vous de ces années d'études passées dans la cité royale ?

J'ai pu développer une certaine curiosité sur les rapports entretenus, à travers l'histoire, entre les architectes, les artistes et le pouvoir, et mettre en évidence leurs rôles respectifs dans la construction de toutes les œuvres importantes qui ont marqué leur temps. J'ai ainsi contribué à ce débat en apportant un éclairage précis sur la place particulière qu'ont tenu l'artiste et l'architecte dans leurs sociétés. C'est à travers ce type d'approche qu'on comprend mieux le rôle de l'architecte aujourd'hui, mais aussi l'importance de celui qu'il devrait occuper dans les années à venir.

Première femme architecte installée à l'Académie des Beaux-Arts, vous êtes également à la tête d'une agence d'architecture qui porte votre nom. Quelles sont vos priorités dans la conduite de vos projets ?

Je consacre beaucoup de temps à défendre la beauté au quotidien sur des projets avec des usages très différents, comme des logements, des bureaux, des



© Stéphanie de Sakutin - AFP

« Il s'agit de construire la ville dans le temps long, de se projeter vers l'avenir sur des bases classiques. Ce que j'appelle le classicisme moderne. »

hôtels, des résidences services, des gares, des universités... **Il est important de réconcilier les habitants avec leur ville. C'est pourquoi je réalise des logements et des bureaux qui sont entourés d'espaces extérieurs, qui ont une hauteur d'étage plus importante, avec plus de lumière, mieux ventilés.** Ces espaces deviennent à nouveau désirables et adaptés à nos modes de vie contemporains. Un autre pan de mon travail s'attache à redonner vie à des bâtiments historiques via une inspiration contemporaine. Il s'agit de construire la ville dans le temps long, de se projeter vers l'avenir sur des bases classiques. Ce que j'appelle le classicisme moderne.

Quel sens donnez-vous aujourd'hui à votre métier ?

J'ai toujours considéré l'architecture comme porteuse d'un acte politique fort et notamment aujourd'hui à travers les questions sociales et les questions écologiques. **Mon travail, à la fois théorique et concret, s'attache à repenser la ville du futur en proposant des changements profonds sur l'acte de construire et sur l'aménagement du territoire.** Il ne faut pas penser que la ville chaotique, dense et laide est une fatalité. Il s'agirait plutôt d'envisager que la ville devienne prioritaire dans son rapport à son environnement. ■

UNION POUR VERSAILLES

Au cœur du lien local, les maisons de quartier sont une priorité de notre équipe municipale

L'inauguration de la maison de quartier des Chantiers achève un processus de requalification de l'ensemble de nos maisons de quartier et constitue une nouvelle étape dans la transformation du quartier des Chantiers.

La modernisation des maisons de quartier s'est faite progressivement depuis 2008. Notre équipe a ainsi successivement réalisé la nouvelle salle Tassencourt, complétée récemment par la maison de quartier de Clagny-Glatigny, la salle de la Rotonde du quartier Saint-Louis et enfin, la maison de quartier des Chantiers.

Parallèlement à ces créations, les maisons de quartier de Bernard de Jussieu, des Petits-Bois, de Porchefontaine et de Notre-Dame ont fait l'objet de rénovations partielles.

Ainsi, avec une programmation finan-

cière répartie sur plusieurs exercices, c'est l'ensemble de nos équipements de proximité qui a pu être rénové.

Les maisons de quartier jouent en effet un rôle essentiel de lien social. Elles participent à la richesse de la vie locale en impliquant l'ensemble des habitants. Elles sont au cœur de notre projet de ville et sont indispensables à de nombreuses associations. Elles accueillent tous les publics, enfants, jeunes, adultes, seniors et organisent des actions et des événements qui permettent à chacun de se rencontrer. Repas de quartier, découvertes culturelles, organisation de fêtes, ateliers divers, font de ces espaces un véritable cœur de ville dans chaque quartier.

La maison de quartier des Chantiers était attendue depuis des années. Le projet a été mené en étroite concertation avec le Conseil de quartier. Il fait suite à une longue liste de réalisations : étangs Gobert préservés et transformés en jardin, passage piéton paysager,

square des Francine réaménagé, extension et rénovation de la gare, vastes bâtiments de bureaux, commerces et logements, pôle multimodal, siège et ferme en permaculture de Nature & découvertes, agrandissement de l'école Les Lutins, création d'une piste cyclable rue de la Porte de Buc, réhabilitation et végétalisation des rues des Chantiers et des États-Généraux en 2024... La modernisation du quartier des Chantiers a été menée sans discontinuer depuis 2008. Une transformation en profondeur menée par notre équipe sous l'égide de notre maire, spécialiste reconnu des questions d'architecture et d'urbanisme. Une nouvelle étape s'engage maintenant avec l'arrivée de la ligne 18 du Grand Paris Express, prévue en 2030.

Nous vous invitons à retrouver l'histoire de ce quartier et de ses récentes mutations grâce à l'exposition actuellement en cours à la maison de quartier.

La majorité municipale

EN AVANT VERSAILLES

Le Seventies

Au cœur du quartier de Porchefontaine, un petit bâtiment à un étage, ne manquant pas de charme, plus bas que les immeubles autour, fait face au square Lamôme, la place centrale où se tient le marché deux fois par semaine. Le café chez Coco, appelé ensuite le Seventies, y a malheureusement fermé ses portes il y a deux ans, après avoir été repris plusieurs fois sans succès. Depuis, le propriétaire cherchait à vendre les murs; la ville de Versailles s'est portée acquéreur par préemption en fin 2022, au prix de 500 000 euros au lieu du double proposé par certains acheteurs privés « pour éviter que des investisseurs immobiliers, des institutionnels, ne le rachètent à des fins locatives et ne privent le quartier de cet élément important de l'animation et de la vie du quartier ». L'intention de la municipalité est de le louer ensuite à un privé afin qu'un bar ou un restaurant convivial continue d'exister à cet endroit stratégique. La démarche peut sembler louable a priori : les habitants du quartier en effet restent attachés à ce lieu,

et Porchefontaine, qui a tout d'un petit village paisible de campagne, a plus que jamais besoin de conserver ses commerces, après avoir perdu la Poste et la banque.

Ce qui se passe nous semble un symptôme révélateur et très inquiétant de la situation économique de notre pays. En effet, vu l'emplacement et les caractéristiques de ce bâtiment (façade bien en vue, logement de fonction à l'étage) et malgré des travaux à faire, de multiples projets de restauration auraient naturellement dû se présenter, sans le concours de l'argent public.

Mais finalement les obstacles administratifs, les impôts délirants et les normes toujours plus contraignantes font que plus un seul projet ne peut se monter, le risque de faire faillite est trop grand ! Comment se fait-il que personne ne se soit présenté ? Où sont nos jeunes issus d'écoles d'hôtellerie-restauration ? Dans des conditions économiques normales, cette devanture fermée, si bien placée, aurait dû leur donner des idées ! Mais dans le pays le plus imposé au monde, seuls l'immobilier, la banque et l'assurance sont rentables. Presque 300 000 Français s'expa-

trient chaque année, plus diplômés que la moyenne.

Les dépenses publiques dans notre pays ont atteint un niveau plus élevé et plus inquiétant que jamais. Les prélèvements obligatoires s'élèvent à 1 100 milliards d'euros/an. Pour ne rien arranger, les prix de l'alimentaire ont flambé de 15 % en un an en France (tandis qu'ils chutaient de 20,5 % dans le reste du monde)*.

Rappelons que l'argent public n'a pas vocation à maintenir l'activité économique du pays, sauf à basculer dans une économie socialiste. Mais que fait le socialisme ? Il prend aux travailleurs ce qu'ils ont gagné pour le redistribuer à ceux qui ne travaillent pas mais consomment et enrichissent la caste des super riches qui se maintiennent au pouvoir en promettant le socialisme.

En avant Versailles !
enavantversailles@gmail.com

*source: Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO)

AVERTISSEMENT : ces textes sont des tribunes librement ouvertes aux groupes qui composent le Conseil municipal. Ils n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.

VIVRE VERSAILLES - ÉCOLOGIE CITOYENNE

Vous avez dit transition ?

En écoutant les présentations des rapports sur le développement durable par les équipes du maire, pour Versailles lors du dernier conseil municipal et, celui pour l'intercommunalité lors du conseil communautaire qui s'est tenu une semaine plus tard, je me dis que la transition écologique qu'on nous annonce tant n'aura pas lieu.

Peut-être que nous ne comprenons pas ce mot de la même manière. Ce que je constate en tout cas, c'est moins un phénomène de transition que d'accumulation.

Prenons l'exemple de la mobilité. Pour convaincre les usagers à basculer vers la mobilité douce, des subventions ont été accordées. Or parmi les bénéficiaires, combien se sont débarrassés de leur(s) voiture(s) contre un vélo ? Ce que j'observe en tout cas, c'est la constance avec laquelle l'espace public et les places de stationnement continuent à être saturés par l'automobile.

Nous sommes en train d'ajouter des vélos électriques à la voiture. Alors que rien qu'à Versailles, des milliers de vélos dorment déjà dans des caves et les locaux à vélos, et ils ne demandent qu'à reprendre vie.

Par ailleurs, en matière de développement durable, s'il y a un sujet qui est souvent occulté, et les rapports mentionnés au début ne dérogent pas à cette règle, c'est bien celui de la sobriété numérique.

Pourtant les usages et la pollution qui y sont associés sont en forte croissance. La pollution numérique représenterait jusqu'à 2,5 % des émissions de CO₂ totale selon l'ADEME, soit l'équivalent du trafic aérien au-dessus du sol français. Cette part pourrait doubler d'ici 2035. Sans parler du phénomène de dépendance créé par les smartphones chez les jeunes et les moins jeunes.

Face à cet enjeu du numérique, j'espère que l'équipe municipale présentera dans ses futurs rapports sa stratégie visant à réduire l'empreinte environnementale liée

au numérique et à prévoir les mesures nécessaires pour les atteindre.

Cela permettrait notamment de mettre de la conscience dans la mise en service d'outils et services d'information dont le développement n'est pas toujours justifié car ils viendraient là aussi s'ajouter à une information qui est déjà disponible sous une autre forme (papier par exemple).

Dans une société d'excès, il me paraît sain de ne pas contribuer à alimenter la croissance matérielle, par de l'argent public de surcroît. Bien au contraire, face à la surconsommation et au gaspillage, la véritable transition, celle qui nous permettra de préserver nos ressources, passera inmanquablement par la sobriété.

Texte de Moncef

Groupe Vivre Versailles-écologie citoyenne
 élu.es Marie Pourchot & Moncef Elacheche
 contact@viverversailles.org
 www.viverversailles.org

ENSEMBLE VIVONS VERSAILLES

« En lieu sûr » à Versailles

On se sent en sécurité à Versailles. Mais la ville n'est pas épargnée par le fléau des violences intrafamiliales et des agressions contre les LGBT+. Déployer le réseau « En lieu sûr » proposé par l'association FLAG! n'est pas inutile. Créée il y a 22 ans et reconnue d'intérêt général, elle se définit comme « l'association LGBT+ des agents des Ministères de l'Intérieur et de la Justice, Pompiers, Policiers municipaux et ses alliés ». Elle est soutenue par la région Ile de France et plusieurs autres sponsors.

Outre les séances de sensibilisation et de formation des forces de l'ordre, les bénévoles de l'association déploient un réseau de lieux sûrs sur l'application FLAG! téléchargeable sur smartphone. Certaines villes ont organisé elles-mêmes son déploiement. Les commissariats et gendarmeries y sont géolocalisés et l'idée est d'offrir un partenariat gratuit avec le monde économique (magasins, entreprises, cabinets médicaux...), les services publics (bibliothèque, piscine, maisons de quartier...), les locaux associa-

tifs et les écoles permettant aux victimes de trouver un endroit sûr pour se protéger dans un premier temps avant d'appeler la police. Une convention est signée entre d'une part l'association qui répertorie le lieu dans l'application et d'autre part le commerce qui s'engage à accueillir avec bienveillance toute personne qui serait victime d'agression ou harcèlement de rue, de violence conjugale, de racisme ou d'antisémitisme et d'appeler les secours. Il n'y a aucune dimension politique dans cette convention, qui a pour unique objet de s'assurer de la bienveillance de l'accueil et de l'absence de discrimination.

Les bénévoles chargés du déploiement sont allés à la rencontre des commerçants de certains quartiers de Versailles. Selon l'heure de passage, des commerçants n'ont pas été visités parce qu'ils étaient en pleine activité ou parce que ce sont des grandes enseignes, ils n'ont donc pas eu l'opportunité de rejoindre le réseau. De même, il arrive souvent que le personnel présent n'ait pas autorité pour signer une convention. Il ne faut donc pas y voir un refus de leur part ni

une sélection de la part des bénévoles. Tous les commerçants partageant les valeurs de ce réseau sont les bienvenus. Il est intéressant que des commerces d'activités et d'horaires différents permettent une large couverture horaire et qu'ils soient répartis de manière homogène sur le territoire. Nous sommes heureux de pouvoir témoigner de la qualité de l'accueil réservé à l'initiative et aux bénévoles par les commerçants et de constater un taux de concrétisation significatif. Leur présence sur ce réseau national est un atout de plus pour l'attractivité de la ville. Il est toujours possible d'adhérer au réseau en suivant la procédure décrite sur le site www.flagasso.com et compléter ainsi le maillage actuel des lieux sûrs.

Application à télécharger et à faire connaître!

Anne-France Simon
 ensemblevivonsversailles@gmail.com
 Ensemblevivonsversailles.fr

AVERTISSEMENT : ces textes sont des tribunes librement ouvertes aux groupes qui composent le Conseil municipal. Ils n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.

RASSEMBLEMENT POUR VERSAILLES

Retrouver le sens du Bien Commun et réparer la démocratie

Trop nombreux sont les funestes exemples de l'entreprise de destruction de notre Nation entrepris par un président désormais coupé de la majorité du Peuple français. Au cours d'un 2^e mandat ressemblant tristement au premier, le président de la République a fait à la fois le choix irrationnel d'aller contre le Peuple, mais aussi celui d'adopter la stratégie de l'épuisement, continuant au passage de monter les Français les uns contre les autres. Décisions toxiques, réformes et mesures inutiles, clivantes et destructrices se succèdent sans relâche.

Vous vous demandez quels articles enlever de votre caddie de courses pour pouvoir boucler plus ou moins sereinement votre mois ? Ou à quel déplacement vous allez renoncer faute de budget pour alimenter votre véhicule ? Cela n'importe pas à la « macronie » pour qui la population n'est rien d'autre que la variable d'ajustement de ses propres lacunes et manquements. Vous ne vous êtes pas encore remis du pas-

sage en force de l'injuste réforme des retraites qui saccagera le niveau de vie de millions de Français et vous n'en mesurez pas encore toutes les conséquences ? Qu'importe ! Comme si la perte de la bataille de l'opinion et celle de l'ordre public ne lui suffisaient pas, le gouvernement s'acharne à détruire tout ce qui fait notre Nation et notre culture. Emmanuel Macron non satisfait de son œuvre de saccage social accélère aussi la déraisonnable dévastation de notre civilisation : Report et « saucissonnage » de la loi sur l'immigration, GPA, marchandisation de l'être humain sont à l'agenda de ce printemps. Pour couronner le tout, comble du cynisme, c'est la semaine de Pâques que le gouvernement a choisi de dévoiler ses intentions mortifères de législation sur l'euthanasie, acte suprême de barbarie au détriment de réels soins palliatifs convenablement prodigués. Avec la barbarie, on ne négocie pas. On la combat.

Chaque individu est plongé dans la plus grande des incertitudes. Les Français ne sont pas orphelins d'une gauche qui a choisi la violence physique, force des faibles,

comme seule réponse à la violence sociale qui est imposée. Ils ne sont pas plus orphelins d'une droite diluée en syndicat d'élus qui va de renoncements en renoncements. Les Français sont orphelins de dirigeants raisonnables, au service du Bien Commun, qui apportent une nécessaire stabilité et sécurité.

« Vous avez le droit d'aimer votre pays, vous avez le droit d'être fier d'être Français, vous avez le droit de le montrer et de le revendiquer » (Jordan Bardella – BFM Politique – 2 avril 2023).

Alors n'hésitez plus ! À l'instar de nos concitoyens de toute provenance, chaque jour plus nombreux, rejoignez-nous ! Ensemble menons ce combat pour réparer notre démocratie.

Nous autres, élus du Rassemblement National, nous n'oublions pas que ce qui compte : c'est la France et les Français. Nous travaillons sans relâche avec cette boussole et sommes à votre disposition.

Anne Jacqmin
Rassemblement pour Versailles
anne.jacqmin@versailles.fr

LE RÉVEIL DÉMOCRATIQUE ET SOLIDAIRE

Nous ne pouvons pas attendre plus longtemps...

Versailles ne peut plus attendre un plan d'interdiction des substances toxiques pour la santé et l'environnement. Alors que l'Europe découvre enfin l'ampleur de la contamination aux PFAS, substances perfluoroalkylées, qui touchent 17 000 zones contaminées en Europe, les décideurs publics vont à rebours de cette prise de conscience. Dans cette ville historique, les habitants doivent être protégés des effets néfastes des pollutions chimiques, que ce soit dans leur alimentation, leur environnement ou leur travail.

Pourtant, de nombreuses villes et territoires s'engagent dans des politiques nouvelles pour lutter contre l'exposition aux produits chimiques, contre l'alimentation ultra transformée, contre la pollution de l'air, contre les perturbateurs endocriniens. Ces territoires sont devenus des acteurs engagés dans cette lutte contre les géants de l'industrie chimique. Les collectivités locales qui luttent contre les perturbateurs

endocriniens se battent contre les Goliaths de l'industrie chimique qui imposent ces perturbateurs dans notre environnement. Les habitants de Versailles doivent être soutenus dans cette lutte contre la pollution chimique.

Les perturbateurs endocriniens, PFAS, néonicotinoïdes, mais aussi bisphénol, phtalates, HAP, sont aujourd'hui les facettes les plus connues d'une pollution chimique qui dégrade notre environnement et la santé. Les professionnels de santé alertent depuis plus de 20 ans sur l'explosion des cancers et leur lien avec l'exposition aux polluants chimiques. Pourtant, le commissaire européen français Thierry Breton freine toutes les évolutions réglementaires qui permettraient de renforcer la protection des populations, se faisant ainsi le relais du lobbying de l'industrie chimique.

Versailles doit se mobiliser pour exiger une révision du règlement Reach (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals), qui constitue l'un de nos trop rares remparts contre des pratiques ir-

responsables de certaines industries. Cette révision, présentée en avril 2022, pilier de la stratégie zéro pollution du Green Deal européen, a été reportée au 4^{ème} trimestre 2023, compromettant son adoption sous la législature d'Ursula von der Leyen. Cet objectif révolutionnaire a depuis été effacé du projet de texte, sous prétexte de guerre en Ukraine.

Les habitants de Versailles doivent être conscients de l'importance de cette révision, impérative et urgente, pour lutter contre la pollution chimique. Alors nous vous invitons à signer avec nous sur <https://framaforms.org/signature-tribune-reach-nous-ne-pouvons-pas-attendre-plus-longtemps-un-plan-dinterdiction-des>

Pour poursuivre sur ce sujet nous vous convions à nous rencontrer lors de nos permanences dans le bureau de l'hôtel de ville de Versailles : les mardi et samedi sur rendez-vous en nous envoyant un mail à :

versailles2020@le-reveil-democratique-et-solidaire.fr

AVERTISSEMENT : ces textes sont des tribunes librement ouvertes aux groupes qui composent le Conseil municipal. Ils n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.

Naissances

Nos meilleurs vœux de bienvenue à...

4 mars : Audren Cottin / Léon Charbonneau
6 mars : Ceylan Chekir / Ewan Chekir / Arthur Zobel
8 mars : Moïra Boichard / Naslata Mohamed
10 mars : Romy Baczynski
15 mars : Lucas Guillemant
16 mars : Augustin Gounot
17 mars : Hugo Loiselay
19 mars : Nicolas Rogues
20 mars : Logan Landais
21 mars : Albane Fabre / Joonas Spok / Anne Merlot / Alexis Schopfer
23 mars : Ernest Gibiot / Abdoullahi-Ahmad Coundoul
27 mars : Inès Foy
29 mars : Nicolas Bonglet / Lynn Messerli
30 mars : Billie-Rose Launay
31 mars : Miral Zidane
4 avril : Lourenço Gomes / Clémentine Gautier
6 avril : Adélia Gonçalves
7 avril : Gabriel Lunel / Ella Montvenoux
12 avril : Gustave Le Provost ■

Mariages

Toutes nos félicitations à...

18 mars : Yousra Zergaoui et Christophe Barclay / Camille Roueche et Pierrick Degardin / Manele Kechrida et Stéphane Charmet
25 mars : Charlotte-Amélie Dupuy et Gauthier Strauch-Hausser / Claudia Valdes et Vianney Bonnefont / Grace Rempala et Alexis Cazenave / Monique Cotonnec et Éric Gourgues
1^{er} avril : Maria Sparosvich et Michel Latrille / Béatrice Chevallier et Édouard Giard /

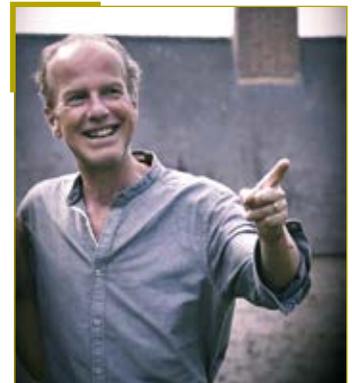
Capucine Collong et Édouard Dufaud / Maylis de Pillot et Pierre Place
7 avril : Garance Oudart et Alberto Palazzolo / Émeline Pelletier et Nicolas Germain
15 avril : Camille Arbanere et Thomas Contassot / Savéria Corbinaud et Ulysse Navar / Patrycja Warzybok et Philip Von Mellenthin / Ngoc Nguyen et Jonathan Risco / Ségolène de Winne et Constant Niguët / Constance Barbe et Vianney de Courrèges / Mathilde Lavrilleux et Jérôme Lorusso / Domitille Kanengieser et Alban Quarré ■

Décès

Nos sincères condoléances aux proches de...

22 février : Philippe Cailloux (91 ans) / Anne Croidieu (72 ans)
24 février : Marie Costet née Meurillon (91 ans)
25 février : Valérie Duponchel née Provost (61 ans)
26 février : Henri Atkinson (86 ans)
28 février : Daniel Faure (86 ans)
1^{er} mars : Edwige Collet née Fourcault (81 ans) / Christiane Poirier née Walter (97 ans)
4 mars : Bechir Hjidri (64 ans) / Andrée Carrascosa née Oury (99 ans) / François Auzel (84 ans)
6 mars : Nicole Beaudet née Minet (94 ans) / Denise Sandevor née Turbant (97 ans)
8 mars : Monique Buhour née Le Gac (83 ans) / Samir Bettache (45 ans) / André Poupon (83 ans)
9 mars : Gérard Tavenas (83 ans) / Janine Bruneau née Meynard (99 ans)
10 mars : Annick Bonnet née Bothorel (93 ans)
11 mars : Jean-Pierre Crouvezier (89 ans) / Suiren Liu (95 ans) / Raffi Aslanian (92 ans)
12 mars : Pierre Bréner (95 ans) / Pierre Gaujard (84 ans)
14 mars : Mohammed Nehari (88 ans)
15 mars : Marie-Thérèse Chaplain née Pincemin (91 ans) / Marc Chevallier (58 ans)
16 mars : Raymonde Ducher née Robin (93 ans)
17 mars : Marcelle Bottois (95 ans)
18 mars : Philippe Robbe (55 ans) / Colette Bailleul née Lizé (95 ans)
19 mars : Nicole Bridoux née Grandremy (81 ans) / Guy Feugère (89 ans) / Paul Demoulin (96 ans) / Jean-Jacques Dalet (63 ans)
20 mars : Chantal Grenier née Mangin (60 ans) / Olive Gaston née Andréola (89 ans)
21 mars : Michel Fougerat (95 ans) / Bernadette Millet née Challet (87 ans) / Christian Delage (79 ans) / Cédric Gonçalves (17 ans)
22 mars : Simone Galletti née Dupre (94 ans) / Ginette Castanet née Meizie (89 ans) / Jean-François Ollivier (73 ans) / Cyprien Fontaine (83 ans)
23 mars : Jacques-Henry de Carné (55 ans) / Jocelyne Blot née Massafarro (73 ans)
24 mars : François Houry (81 ans) / Éliane Bonijol née Colonna (85 ans) / Marie Le Bris (80 ans)
25 mars : Anne-Marie Deutz née Giraud (100 ans) / Colette Guyot née de Vion (99 ans)
26 mars : Thérèse Quentin (63 ans)
27 mars : Marie-Christine Reboux (72 ans) / Bounhou Ounneua (104 ans) / Fatma Matahri née Abdallahi (95 ans)

28 mars : Carmen Di Vietri née Lamotte (82 ans) / François Brinon (100 ans)
29 mars : Hervé Autret (94 ans)
30 mars : Christiane Bonvalot née Simonet (92 ans) / Patricia Mebarki née Yadel (68 ans)
1^{er} avril : Emma Grosse née Haddad (84 ans)
4 avril : Simone Rotin née Manuel (89 ans)
5 avril : Bernard Jacqueline (98 ans)
7 avril : Renée Dupuy née Meyzeau (99 ans)
9 avril : Bernard Dion (82 ans)
11 avril : Gil Neymarck (88 ans)
12 avril : Maria Guillemette née Jamier (98 ans) ■



Hommage à Jehan-Philippe de Lastic

Né en 1961 d'une famille versaillaise de plusieurs générations, Jehan-Philippe de Lastic nous a quittés le 30 janvier dernier. Personnalité hors du commun, ayant œuvré sans relâche pour différentes causes qui lui tenaient à cœur, il est resté disponible à l'autre jusqu'à son dernier souffle. Engagé à l'Ordre de Malte depuis l'âge de 17 ans, il participe dès 1998 au Pèlerinage annuel de Lourdes et devient responsable de salle. En 2011, il participe et devient responsable des maraudes sociales et médicales à Versailles puis sur le Département des Yvelines. Enfin en 2017, il devient ambassadeur pour Malte au Bénin.

Bon À savoir

PERMANENCE VACCINALE GRATUITE

Une permanence de vaccination se tient **le 1^{er} mercredi du mois de 16h 30 à 18h sur rendez-vous au Centre Médico Scolaire** (1, impasse du Docteur Wapler). Prochain rendez-vous: **3 mai**. Les rendez-vous se prennent sur Doctolib ou au 01 30 22 42 36.

Port du masque obligatoire.

La permanence est gratuite et ouverte aux personnes sans droits sociaux, ainsi qu'au public à partir de 2 ans, pour la réalisation de vaccins obligatoires et/ou recommandés selon le calendrier vaccinal en vigueur. Merci de vous munir des documents suivants: carnet de santé/carnet de vaccination, carte Vitale et attestations de CMU et AME, si vous en bénéficiez. Pour rappel:

- tout mineur doit être accompagné d'un représentant légal,
- la vaccination antigrippale est possible pour les personnes qui apportent leur vaccin.

Carnet de vaccination électronique

Simple, pratique et gratuit, vous pouvez créer votre carnet de vaccination électronique.

Il vous permettra de:

- conserver la trace de vos vaccins reçus,
- obtenir des recommandations vaccinales personnalisées,
- partager vos données avec les professionnels de santé.

En savoir plus sur mesvaccins.net

Vaccins obligatoires

Les nourrissons nés depuis le 01/01/2018 doivent bénéficier de onze vaccins obligatoires, afin d'étendre et optimiser le taux de couverture vaccinale.

Renseignements

au 01 30 22 42 36 ou 40 91.
vaccination-info-service.fr

BUDGET PRIMITIF 2023

	Informations financières - ratios (1)	« Valeurs communales 2023 »	« Moyennes nationales de la strate des communes de 50 000 à 100 000 hab. DGCL année 2021 (DGFIP comptes de gestion) »
1	Dépenses réelles de fonctionnement/population	1 469,61	1 342
2	Produit des impositions directes/population	711,26	736
3	Recettes réelles de fonctionnement/population	1 525,15	1 574
4	Dépenses d'équipement brut/population	355,12	322
5	Encours de dette/population	474,15	1 360
6	DGF/population	111,75	212
7	Dépenses de personnel/dépenses réelles de fonctionnement	60,26 %	61,70 %
8	Dépenses de fonctionnement et remboursement de la dette en capital/recettes réelles de fonctionnement	100,27 %	94,10 %
9	Dépenses d'équipement brut/recettes réelles de fonctionnement	23,28 %	20,40 %
10	Encours de la dette/recettes réelles de fonctionnement	31,09 %	86,40 %

(1) Les ratios 1 à 10 sont obligatoires pour les communes de 10 000 habitants et plus (cf. articles L. 2313-1, L.2313-2, R2313-2 et R.5211-15 du Code Général des Collectivités Territoriales).

LIVRES

FLAGRANT DÉNI

Un soir d'été Juliette accouche d'un enfant qu'elle n'attendait pas. Voici l'histoire d'une adolescente brillante et de sa famille coupable de ne pas avoir vu. Comment réapprendre à vivre en portant fièrement ses cicatrices ? Grâce à une écriture âpre et maîtrisée qui nous emporte, la Versaillaise Hélène Machelon porte un regard lumineux sur la vie et la famille.

Aux éditions Le Dilettante

SEPTENTRION

Colonel dans l'armée française, le Versaillais François-Régis Dabas publie *Septentrion*, en immersion dans une unité de combat contre le terrorisme au Sahel. Dans ce récit de guerre, le lecteur est plongé au sein d'une unité de combat, lors de l'opération Barkhane. Sa mission : frapper au coeur du repaire djihadiste. Ce livre dévoile les méthodes utilisées pour décider dans l'incertitude, gagner à travers les difficultés.

Mareuil Éditions

LE MANOIR DE KERBROC'H

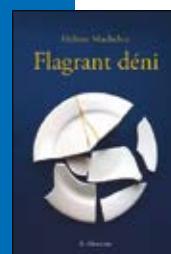
L'auteur versaillais Léo Koesten publie un roman plein de rebondissements sur fond familial triste et réjouissant. L'héroïne de ce livre, Eloïse, se débat dans tous les aspects de sa vie : enfants, mari et beaux-parents hostiles. Chaque jour, elle passe des éclats de rire aux larmes...

Aux Éditions Baudelaire

PERFIDES GOURMANDISES À ATHÈNES

L'ex-libraire versaillais Gaspard Chaumon raconte une histoire qui se passe en 421 av. JC. Sous couvert d'une trame policière, il décrit la vie quotidienne, la philosophie, le droit, l'économie, la politique, les arts et les sciences ainsi que la botanique, la mycologie, la mythologie, les sports et la guerre.

Édilivre



© iStock

LES VIDE-GRENIERS SONT DE RETOUR !

NOTRE-DAME

• **13 mai:** Association des commerçants Clemenceau (01 30 21 55 34), avenue de Saint-Cloud

• **14 mai:** Association des commerçants Soleil d'or (01 39 51 00 21), avenue de Saint-Cloud

MONTREUIL

• **14 mai:** Association des commerçants Montreuil (01 30 21 12 93), rue de Montreuil, petite rue du Refuge et avenue de Saint-Cloud.

PORCHEFONTAINE

• **11 juin:** Association Clap 53 (01 39 53 02 02), rue Yves le Coz, rue Coste, square Lamôme.

SAINT-LOUIS

• **11 juin:** Association des commerçants Versailles Côté Saint-Louis (01 39 24 03 44), rue de Satory, avenue de Sceaux.

Pharmacies de garde

Lundi 1^{er} mai

Pharmacie Kimoni Kuoch
47, rue Carnot (Notre-Dame)

Dimanche 7 mai

Pharmacie des Dock
Centre commercial Satory
route des Dock

Lundi 8 mai

Pharmacie de l'Étoile
8, avenue Salmon Legagneur
(Vaucresson)

Dimanche 14 mai

Pharmacie Koenig Pillard
5, rue de la Paroisse

Jeudi 18 mai

Pharmacie du Trianon
Centre commercial Westfield Parly 2

Dimanche 21 mai

Pharmacie de Montreuil
3, rue de Montreuil

Dimanche 28 mai

Pharmacie des Halles
18, rue du Maréchal Foch

Lundi 29 mai

Pharmacie du Trianon
Centre commercial Westfield Parly 2

monpharmacien-idf.fr

Sous réserve de modification
et à confirmer au commissariat.

En cas d'urgence la nuit, contactez
le commissariat de police central
de Versailles (01 39 24 70 00).

HÔPITAL RICHAUD : RECHERCHE DE TÉMOIGNAGES

Il y a 300 ans, en juin 1720, Louis XV créait l'hôpital royal de Versailles. Afin de valoriser l'histoire de ce bâtiment emblématique de la cité royale, la Ville recherche des personnes ayant connu l'ancien hôpital Richaud. Vous y avez travaillé, accouché, été hospitalisé ou vous avez vécu dans ce quartier ? Vous avez assisté à des messes dominicales ? Vos parents ou vos grands-parents vous ont raconté une anecdote sur l'hôpital ? Votre témoignage est précieux. Autour d'un échange filmé ou simplement enregistré, faites-nous

Les brèves UFC Que Choisir

LES PROPRIÉTAIRES
SOU MIS À UNE
OBLIGATION DÉCLARATIVE



Depuis le 1^{er} janvier et jusqu'au 30 juin 2023 inclus, tous les propriétaires de biens immobiliers à usage d'habitation, particuliers et entreprises, doivent déclarer l'occupation de leurs logements sur l'espace « Gérer mes biens immobiliers » du site impots.gouv.fr.

Si vous n'êtes pas connecté à Internet, allez dans votre centre des impôts fonciers ou contactez le 0809 401 401 (appel non surtaxé).

LE TAUX DU LEP
PASSE À 6,1 %



Destiné aux personnes aux revenus modestes, le taux du LEP (Livret d'Épargne Populaire) est soumis à un plafond de revenus. Son plafond est fixé à 7 700 €, hors calcul des intérêts capitalisés. Les intérêts du LEP sont exonérés d'impôt sur le revenu et de prélèvements sociaux.

AMÉNAGEMENT
ANNEXE TAXÉ



L'installation d'un abri de jardin est soumise à une taxe, dont on peut être exonéré dans certains cas. Pour en savoir plus, allez sur le simulateur : <https://www.ecologie.gouv.fr/calcul-taxe-damenagement>

découvrir votre histoire et celle de l'hôpital.

Renseignements à
lise.quenette@versailles.fr
ou au 01 30 97 80 62



Hôpital de Versailles -
Salle Sainte-Sophie, début du XX^e siècle.

© Archives communales

Numéros utiles

Accueil Mairie	01 30 97 80 00
Allô Propreté	01 30 97 82 79
Centre antipoison	01 40 05 48 48
Centre communal d'action sociale	01 30 97 83 00
Commissariat de police	01 39 24 70 00
Conciliateur de justice	01 39 50 51 66
Enedis dépannage	09 72 67 50 78
Fourrière automobile	01 39 53 08 99
GRDF dépannage	08 00 47 33 33
Hôtel de ville	01 30 97 80 00
Objets trouvés	01 30 97 81 60
Phébus	01 39 20 16 20
Police municipale	01 30 97 81 80
Police secours	17
Préfecture des Yvelines	01 39 49 78 00
SAMU	15
Sapeurs-pompiers	18
Sécurité sociale	36 46
SEVESC (Cristal)	0 977 409 436
SEVESC (urgence)	0 977 429 436
SNCF (Transilien)	08 90 36 10 10
SOS Médecins	01 39 58 58 58
Urgences dentaires	01 39 51 21 21
Urgences vétérinaires	01 77 35 56 78
Versailles Grand Parc	01 39 66 30 00

COMMISSION NATIONALE DE L'INFORMATIQUE ET DES LIBERTÉS (CNIL)

Dans le cadre des services qu'elle propose, la Ville de Versailles est amenée à recueillir des informations vous concernant. Ces données, qui permettent de gérer vos demandes, sont uniquement destinées aux services concernés et sont conservées pendant une durée fixée en fonction des finalités du traitement. Conformément à la loi « informatique et libertés » et au règlement général sur la protection des données, vous pouvez exercer vos droits d'accès, de rectification, d'effacement, d'opposition et de portabilité de vos données en contactant notre délégué à la protection des données à l'adresse suivante : correspondant.cnil@versailles.fr

Versailles Magazine et vous

- Si vous souhaitez diffuser une information dans le magazine municipal, veuillez nous la transmettre au moins 1 mois et demi avant la parution du magazine à magazine@versailles.fr ou contactez-nous au 01 30 97 81 01.
 - Artisans, commerçants, chefs d'entreprise, si vous voulez faire connaître vos activités par le biais de la publicité, contactez Sylvie Cior au 01 30 21 18 20.
 - Vous ne recevez pas régulièrement notre mensuel dans votre boîte aux lettres ? Signalez vos nom et adresse à la direction de la Communication au 01 30 97 81 01.
 - La Bibliothèque sonore fait lire, enregistre *Versailles magazine* et donne gracieusement accès à tous ces enregistrements (livres et revues) aux malvoyants et aux élèves des classes ULIS.
- Renseignements au 01 39 53 38 65 ou sur lesbibliothequessonores.org
Accueil le mardi de 14 h à 17 h au 66, rue de Montreuil.

Pour les non Versillais, un abonnement annuel du magazine (8 numéros) est disponible sur demande au prix de 27,50 €. Paiement par chèque à l'ordre « Régie abonnement annuel revue Versailles » à l'adresse suivante :
Ville de Versailles - Direction de la Communication
4, avenue de Paris - 78000 Versailles

SORTIR À VERSAILLES



DU MARDI 2 AU MERCREDI 31 MAI MAI PAPILLON

Ateliers, rencontres, jeux, spectacles... Les bibliothèques de Versailles organisent un mois thématique autour de l'alimentation et la santé.

RÉSEAU DES BIBLIOTHÈQUES DE VERSAILLES / DU MARDI AU SAMEDI DE 9H À 18H
01 30 97 28 90



JUSQU'AU DIMANCHE 7 MAI VISITE COMMENTÉE DES COLLECTIONS LES ARTS DÉCORATIFS EN FOLIE

Découvrez l'art de vivre à la française. À partir de 8 ans. Sur inscription.

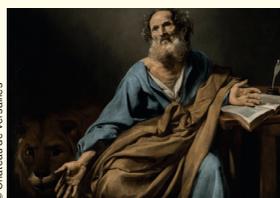
MUSÉE LAMBINET
DE 11H À 12H30
ACTIVITES.MUSEE@VERSAILLES.FR



JUSQU'AU DIMANCHE 18 JUIN EXPOSITION KERTÉSZ - LARTIGUE UN PAS DE CÔTÉ

« Parce que ses photos sont cousines des miennes, parce que dans sa mémoire, il y a des résidus jumeaux des miens, il me parle comme si j'étais son frère. » - Lartigue, *L'Œil de la mémoire*, 1932-1985.

ESPACE RICHAUD
DU MERCREDI AU VENDREDI DE 12H À 19H
DU SAMEDI AU DIMANCHE DE 10H À 19H
ESPACE.RICHAUD@VERSAILLES.FR



JUSQU'AU SAMEDI 15 JUILLET LE CARAVAGISME À VERSAILLES : TABLEAUX DE LA CHAMBRE DU ROI

La chambre du Roi, pièce très admirée, est surtout connue pour sa symbolique. L'ambition de cette exposition est de rendre aux tableaux qui ornent ce lieu leur juste valeur. Sur réservation - Appartement de Madame de Maintenon.

CHÂTEAU DE VERSAILLES
DU MARDI AU DIMANCHE DE 9H À 17H30
WWW.CHATEAUVERSAILLES.FR



DU MARDI 2 AU DIMANCHE 7 MAI IL ÉTAIT UNE «FOI»

Pour la clôture de 22 ans de travaux, Mona nous invite à un voyage profond dans notre monde intérieur. Entrée libre.

CARRÉ À LA FARINE
DU MARDI AU DIMANCHE DE 11H À 18H
SAUF LE JEUDI DE 11H À 19H



DU MARDI 9 AU DIMANCHE 14 MAI CARROUSEL ARTISTIQUE ARTRIP

ARTrip galerie itinérante par monts et par vaux, posera en mai 2023 ses valises artistiques au sein du Carré à la farine de la Ville de Versailles. Sculptures, photos et peintures se côtoieront. Entrée libre.

CARRÉ À LA FARINE
DE 11H À 18H



DU MARDI 9 MAI AU SAMEDI 3 JUIN EXPOSITION DE JANSEM

Exposition de dessins et lithographies originales de Jansem (1920-2013). Entrée libre.

GALERIE VANAURA
MARDIS ET MERCREDIS DE 14H À 19H
JEUDIS, VENDREDIS, SAMEDIS
11H - 13H ET 14H - 19H
WWW.GALERIE-VANAURA.COM
VANAURA@WANADOO.FR
01 39 24 03 44



DU MERCREDI 10 MAI AU JEUDI 1^{ER} JUIN EXPOSITION DE L'ATELIER PHOTO

Les élèves s'exposent au regard des visiteurs. Entrée libre.

UNIVERSITÉ OUVERTE DE VERSAILLES
DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 18H30
SAMEDI DE 9H À 12H
UNIVERSITE.OUVERTE@VERSAILLES.FR
01 30 97 83 90



DU VENDREDI 12 AU DIMANCHE 14 MAI FAITES VOS JEUX

Les artistes de l'AEBA ont choisi d'explorer le thème du jeu, activité immémoriale où les règles et l'imaginaire bâtissent ensemble un espace de création. Entrée libre.

GALERIE DE L'ÉCOLE DES BEAUX-ARTS
DE VERSAILLES
DE 14H À 19H
CONTACT.AEBVERSAILLES@GMAIL.COM

SAMEDI 13 MAI VERSAILLES DES CRÉATEURS

Les mamans à l'honneur. Entrée libre.

MARCHÉ NOTRE-DAME
DE 9H À 19H
THEMACREATIONS@ORANGE.FR

SAMEDI 13 MAI JOURNÉE DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE

L'occasion de se sensibiliser au risque routier au travers d'animations. Entrée libre.

AVENUE DE PARIS
DE 10H À 17H



© DR

DIMANCHE 14 MAI VIDE-GRENIERS DU QUARTIER NOTRE-DAME

Entrée libre.

AVENUE DE SAINT-CLOUD
DE 8H À 19H



© DR

DIMANCHE 14 MAI DÉFILÉ DES CRÉATEURS

Défilé de mode éco-responsable.

HÔTEL DE VILLE
DE 15H À 18H

MARDI 16 MAI LES RENDEZ-VOUS DE L'EMPLOI POUR LES JEUNES

Job-dating spécial Jeunes. Gratuit, sur inscription.

HÔTEL DE VILLE
DE 14H À 18H



© Karine Wagener

DU LUNDI 29 MAI AU DIMANCHE 11 JUIN

EXPOSITION DE PEINTURES KARINE WAGENER

Dans ses portraits très rapprochés aux formes claires, immédiates, Karine Wagener célèbre la joie d'être femme, et les couleurs de la modernité. Entrée libre.

GALERIE SAINT SIMON
DE 14H À 19H
06 43 47 26 27



© Chedly Atallah

DU MERCREDI 17 MAI AU DIMANCHE 9 JUILLET

EXPOSITION MATAR, MATAR, MATAR DE CHEDLY ATALLAH

À travers l'Histoire, l'architecture et les récits mythologiques, la pratique de Chedly Atallah explore les changements géopolitiques dans le monde arabe. Entrée libre.

LA MARÉCHALERIE
DU MARDI AU DIMANCHE DE 14H À 18H
LAMARECHALERIE@VERSAILLES.ARCHI.FR

© Ministère de la Culture



SAMEDI 13 MAI NUIT EUROPÉENNE DES MUSÉES

Lors d'une nocturne, le musée Lambinet et l'espace Richaud vous proposent des ateliers plastiques en famille, des visites guidées, des concerts impromptus et une conférence. Entrée libre.

PROGRAMME COMPLET PAGE 19
DE 20H À MINUIT.

DIMANCHE 14 MAI DÉCOUVERTE DU COMMERCE ÉQUITABLE & DÉGUSTATIONS

À l'occasion de la Quinzaine du Commerce équitable, Artisans du Monde et ses bénévoles ouvrent tout le dimanche pour présenter l'engagement, les producteurs et ses produits d'artisanat et d'épicerie. Accès libre.

ARTISANS DU MONDE
DE 10H À 19H
01 39 51 03 84

DU LUNDI 15 AU DIMANCHE 28 MAI EXPOSITION : CHANGZHENG ZHU

Présentation des dernières peintures et sculptures de l'artiste. Une place privilégiée est réservée au féminin et à l'harmonie des volumes et des lignes. Entrée libre.

GALERIE SAINT SIMON
DU LUNDI AU DIMANCHE DE 11H À 19H
06 43 47 26 27



RETROUVER TOUTE LA PROGRAMMATION SUR SORTIR.VERSAILLES.FR

conférences, visites & ateliers

TROC DE GRAINES



DU MARDI 2 AU MERCREDI 31 MAI GRAINOTHÈQUE

L'arrivée du printemps signe le retour au jardin. Pour diversifier vos plantations, venez donc échanger vos graines de fleurs, de légumes ou d'aromates. Entrée libre.

BIBLIOTHÈQUE CENTRALE
MARDIS DE 13H À 18H30, MERCREDIS, SAMEDIS DE 10H À 18H30
JEUDIS, VENDREDIS DE 13H À 18H30
01 30 97 28 90

MARDI 9 MAI CERCLE DE LECTURE ADULTE

Envie de partager un coup de cœur littéraire ? Venez échanger vos impressions avec d'autres passionnés de lecture. À partir de 18 ans. Entrée libre.

BIBLIOTHÈQUE VAUBAN
DE 9H30 À 11H
01 30 97 87 50

MARDIS 9, 16, 23 ET 30 MAI SOS SMARTPHONE ET TABLETTE

4 créneaux individuels d'une heure pour répondre à toutes vos questions et vous aider à l'utilisation de votre smartphone ou tablette. Sur inscription.

ATELIER NUMÉRIQUE
CRÉNEAUX À 13H, 14H, 15H, 16H
01 30 97 28 97



MERCREDI 10 MAI SESSION CADRES CONFIRMÉS 10 SEMAINES

Proposée par l'association OSER78 pour l'emploi avec des entretiens de situation.

MAISON DES ASSOCIATIONS ET DE L'EMPLOI
DE 9H À 17H30
01 39 51 63 66
WWW.OSER78POURLEMPLOI.ORG

JEUDI 11 MAI CAF'THÉ LITTÉRAIRE

Envie de partager un coup de cœur littéraire ? Rendez-vous à la Bibliothèque de l'UOV pour un moment convivial autour de vos lectures préférées. Sur inscription.

BIBLIOTHÈQUE DE L'UNIVERSITÉ OUVERTE
DE VERSAILLES
DE 14H30 À 15H30
01 30 97 83 89
BIBLIOTHEQUE.UOV@VERSAILLES.FR

JEUDI 11 MAI LES JEUDIS DE LA BIBLIOTHÈQUE

Conférence par Richard Mathieu à propos des sous-marins. Entrée libre.

BIBLIOTHÈQUE CENTRALE
DE 18H À 19H
01 30 97 28 90

JEUDIS 11 ET 25 MAI JEUDIS DÉPANNAGE

4 créneaux individuels d'une heure pour résoudre votre problème sur un ordinateur portable. Prenez RDV et précisez votre problème. Sur inscription.

ATELIER NUMÉRIQUE
CRÉNEAUX À 13H, 14H, 15H, 16H
01 30 97 28 97

SAMEDI 13 MAI TRÉSOR EN BALADE

En choisissant vos prochaines lectures, vous pourriez bien tomber nez à nez avec un document précieux... Le patrimoine sort de ses réserves et déambule dans vos espaces de lecture. Admirez le document du jour ! Entrée libre.

BIBLIOTHÈQUE CENTRALE
DE 11H30 À 12H30
01 30 97 28 90

SAMEDI 13 MAI FRESQUE AGRI'ALIM

Un atelier participatif pour comprendre et agir autour des enjeux de notre système agri-alimentaire. Dès 16 ans.

Sur inscription.
BIBLIOTHÈQUE CENTRALE
DE 14H À 17H
01 30 97 28 90

SAMEDI 13 MAI JOURNÉE DÉCOUVERTE JEU DE PISTE

Un samedi par mois, le Centre de musique baroque de Versailles propose des visites guidées, jeux de piste et ateliers participatifs pour toute la famille au cœur de l'Hôtel des Menus-Plaisirs.

HÔTEL DES MENUS-PLAISIRS
DE 14H30 À 16H
WWW.CMBV.FR
ACTIONCULTURELLE@CMBV.COM
01 39 20 78 10

SAMEDI 13 MAI JOURNÉE DÉCOUVERTE VISITE GUIDÉE

Un samedi par mois, le Centre de musique baroque de Versailles propose des visites guidées, jeu de piste et ateliers participatifs pour toute la famille au cœur de l'Hôtel des Menus-Plaisirs. Gratuit.

HÔTEL DES MENUS-PLAISIRS
DE 15H À 15H45
WWW.CMBV.FR
ACTIONCULTURELLE@CMBV.COM
01 39 20 78 10

LUNDIS 15 ET 22 MAI ET JEUDI 25 MAI SPEAK-DATING

Venez partager votre langue ou améliorer votre oral en discutant par binômes en français (de 11h15 à 12h45), russe ou anglais (de 16h45 à 17h45) sur différents thèmes. Sur inscription.

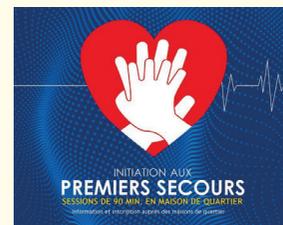
BIBLIOTHÈQUE DE L'UNIVERSITÉ OUVERTE
DE VERSAILLES
01 30 97 83 89

LUNDI 15 MAI GRANDS AMPHIS

JULES VERNE, VOYAGES DANS LES MONDES CONNUS ET INCONNUS, LA MÉDITERRANÉE

Conférence prononcée par François Angelier. Entrée libre dans la limite des places disponibles.

UNIVERSITÉ OUVERTE DE VERSAILLES
DE 18H30 À 20H



MERCREDI 17 ET JEUDI 25 MAI INITIATION AUX PREMIERS SECOURS

Formations pour adultes afin de s'initier aux gestes de base des premiers secours, dispensées par la Croix-Rouge.

MERCREDI 17 MAI : MAISON DE QUARTIER DE PORCHEFONTAINE DE 10H À 11H30
JEUDI 25 MAI : MAISON DE QUARTIER PRÉS AUX BOIS DE 14H30 À 16H



JEUDI 4 MAI LES JEUDIS DE LA BIBLIOTHÈQUE

Conférence par David Chanteranne autour du cinéma de Marcel Carné. Entrée libre.

BIBLIOTHÈQUE CENTRALE
DE 18H À 19H
01 30 97 28 90

VENDREDI 5 MAI SESSION JEUNES DIPLÔMÉS

Proposée par l'association OSER 78 pour l'emploi, pour définir et présenter son projet professionnel avec des entretiens de situation.

MAISON DES ASSOCIATIONS ET DE L'EMPLOI
DE 9H À 17H
01 39 51 63 66
WWW.OSER78POURLEMPLOI.ORG



VENDREDI 5 MAI PANTOUFLES, ALPAGA ET BONNES LECTURES

Rendez-vous avec votre livre préféré pour cette première édition du cercle de lecture pour adultes de la Bibliothèque des Prés-aux-Bois. À partir de 15 ans. Entrée libre.

BIBLIOTHÈQUE DES PRÉS-AUX-BOIS
DE 13H30 À 15H

SAMEDI 6 MAI VISITE INSOLITE

Un amoureux des sciences occultes, la bibliothèque d'une reine... Secrets et anecdotes vous attendent derrière les portes des réserves de la bibliothèque Centrale. Sur inscription.

BIBLIOTHÈQUE CENTRALE
DE 10H30 À 12H ET DE 14H À 15H30
01 30 97 28 90
BIBLIOTHEQUE.PATRIMOINE@VERSAILLES.FR



SAMEDI 13 MAI
LE BAROUF À CHIOGGIA
GOLDONI

Une querelle autour de pêcheurs dans une ville d'Italie va tourner au pugilat. Par le Théâtre des deux rives de Versailles

LE BATEAU - DE 20H30 À 23H30 - 06 14 36 49 72



DU VENDREDI 5 AU SAMEDI 6 MAI
NORMAL N'EXISTE PAS
WILLIAM PILET

« Heureux soient les fêlés, car ils laisseront passer la lumière ». Ce spectacle imprévisible au rythme endiablé est une véritable ode à la différence.

ROYALE FACTORY
DE 20H30 À 22H
ROYALEFACTORY.EU

DU JEUDI 11 AU SAMEDI 13 MAI
ON S'ATTACHE

Les premières fois, ce n'est pas toujours magique. Et le premier rendez-vous d'Elsa et Pierre est vraiment pourri. Ils n'ont pas le même humour, pas les mêmes références, pas les mêmes envies.

ROYALE FACTORY
DE 20H30 À 22H
ROYALEFACTORY.EU



VENDREDI 12 MAI
LES MAINS SALES
JEAN-PAUL SARTRE

Hugo chargé par son parti politique d'exécuter un homme, arrivera-t-il à accomplir son acte ?

SALLE TASSENCOURT
DE 20H30 À 23H30
06 14 36 49 72

DIMANCHE 14 MAI
LES FOURBERIES DE SCAPIN
MOLIÈRE

Scapin habile, fourbe va tirer de l'argent de deux pères avares pour aider deux jeunes gens en détresse. Par le Théâtre des deux rives de Versailles

LE BATEAU
DE 15H30 À 18H30
06 14 36 49 72

DU JEUDI 18 MAI
AU JEUDI 29 JUIN
PARIS COMEDY CLUB

Les meilleurs humoristes vont jouer sur Paris... Ce soir ils viennent chez vous.

ROYALE FACTORY
DE 20H30 À 22H
ROYALEFACTORY.EU

DU VENDREDI 19
AU SAMEDI 20 MAI
PLUS RIEN À BRANLER
GHISLAIN BLIQUE

Un spectacle à messages qui aborde la totalité des problèmes de l'humanité et qui les résout.

ROYALE FACTORY
DE 20H30 À 22H
ROYALEFACTORY.EU



DIMANCHE 21 MAI
DE GUITRY À OBALDIA

Trois pièces courtes en un acte: « Toa », « La paire de gifles » « Le défunt ». Par le Théâtre des deux rives de Versailles.

SALLE TASSENCOURT
DE 14H30 À 16H
06 14 36 49 72

DIMANCHE 21 MAI
COURTELINE EN FÊTE

Trois pièces courtes en un acte « La peur des coups - Gros chagrin - Les Boulingrin ».

SALLE TASSENCOURT
DE 17H À 19H
06 14 36 49 72



MARDI 23 MAI
LE BOURGEOIS GENTILHOMME
DE MOLIÈRE

Monsieur Jourdain est prêt à tout pour devenir gentilhomme. Cette obsession a tôt fait d'attirer des courtisans hypocrites. Mascarade et turqueries auront-elles raison de sa naïveté et de sa vanité ?

THÉÂTRE MONTANSIER
DE 20H30 À 22H
WWW.THEATREMONTANSIER.COM
01 39 20 16 00

MERCREDI 24 MAI
LES FOURBERIES DE SCAPIN
D'APRÈS MOLIÈRE

Les Fourberies de Scapin est le chef d'œuvre de Molière qui s'inspire le plus des techniques de jeux issues de la grande tradition de la Commedia dell'Arte. Que la Fête commence !

THÉÂTRE MONTANSIER
DE 20H30 À 22H
WWW.THEATREMONTANSIER.COM
01 39 20 16 00



DU JEUDI 25
AU SAMEDI 27 MAI
LAURENT BARAT
DANS ÉCRAN TOTAL

Dans son nouveau spectacle, mélange de Stand up et de jeu de comédien, l'humoriste, chroniqueur sur Europe 1, explore cette dépendance avec son sens inné de la vanne et de l'improvisation !

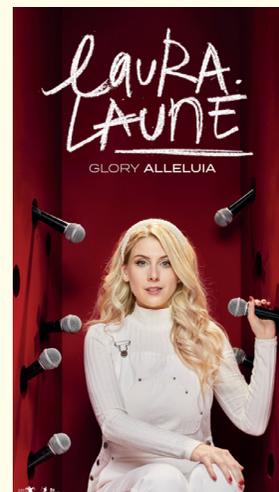
ROYALE FACTORY
DE 20H30 À 22H
ROYALEFACTORY.EU



JEUDI 25 MAI
SCARAMUCCIA

Grâce à la Commedia dell'arte, on rit aux larmes et on applaudit, tous les thèmes sont abordés : la luxure et la pingrerie, l'opportunisme, l'orgueil et la jalousie... Dans le cadre d'une carte blanche à l'AIDAS.

THÉÂTRE MONTANSIER
DE 20H30 À 22H
WWW.THEATREMONTANSIER.COM



VENDREDI 26 MAI
GLORY ALLELUIA
LAURA LAUNE

La gagnante de la 12^e saison de « La France a un incroyable talent » fait son grand retour !

VERSAILLES PALAIS DES CONGRÈS
DE 20H30 À 22H
BILLETTERIE@VERSAILLESPALAISDES-
CONGRES.COM
06 20 26 20 18

VENDREDI 26 MAI
LES MISÉRABLES
D'APRÈS VICTOR HUGO

Dans cette fresque historique de notre XIX^e siècle, les jeunes comédiens de l'AIDAS insufflent fougue, passion et énergie à cette œuvre monstre. Ils incarnent les personnages mythiques. Dans le cadre d'une carte blanche à l'AIDAS.

THÉÂTRE MONTANSIER
DE 20H30 À 22H
WWW.THEATREMONTANSIER.COM
01 39 20 16 00

SAMEDI 27 MAI
UN FIL À LA PATTE
D'APRÈS FEYDEAU

Une société de pique assiettes ou en passe de l'être se retrouve chez Lucette. Elle prodigue avec générosité le couvert et l'argent, mais gare à celle qui essaie de sortir de son petit cercle. Dans le cadre d'une carte blanche à l'AIDAS.

THÉÂTRE MONTANSIER
DE 20H30 À 22H30
WWW.THEATREMONTANSIER.COM
01 39 20 16 00

VERSAILLES

Le pentathlon des tout-petits

Artistes en herbe

Samedi 13 mai 2023
de 10h à 17h à l'hôtel de Ville

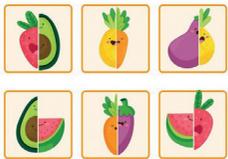
VERSAILLES.FR
f t y p i

SAMEDI 13 MAI
FORUM DES TOUT-PETITS

L'édition 2023 du Forum des tout-petits proposera des ateliers autour du thème de l'art. Un concert du Conservatoire à Rayonnement Régional clôturera la journée dans les jardins de l'hôtel de ville.

Entrée libre.

HÔTEL DE VILLE - DE 10H À 17H - 01 30 97 83 67



DU MARDI 2 AU MARDI 30 MAI
MEMORY DE L'ALIMENTATION

Tout au long du mois, venez vous défier lors d'une partie de Memory, dont les cartes présentent des illustrations de livres sur le thème de l'alimentation. Dès 3 ans. Entrée libre.

BIBLIOTHÈQUE DES PRÉS-AUX-BOIS
MARDIS, JEUDIS, VENDREDIS DE 15H À 18H30, MERCREDIS DE 10H À 12H30
ET DE 13H30 À 18H30
SAMEDIS DE 9H30 À 12H30



DU MARDI 2 AU MERCREDI 31 MAI
CHASSE AUX LÉGUMES

Venez participer à un jeu de piste printanier au sein de vos espaces de lecture. Parviendrez-vous à reconstituer la ratatouille? Dès 6 ans. Entrée libre - Livret de jeu à récupérer à l'accueil.

BIBLIOTHÈQUE CENTRALE
LES MARDIS, JEUDIS,
VENDREDIS DE 13H À 18H30
LES MERCREDIS, SAMEDIS DE 10H À 18H30



MARDI 2 MAI
ATELIER STOP MOTION

À l'aide de petites briques de construction, viens créer ton animation vidéo et laisse parler ton imagination. De 8 à 12 ans. Sur réservation.

ATELIER NUMÉRIQUE
DE 15H À 16H30
01 30 97 28 97
ATELIER.NUMERIQUE@VERSAILLES.FR



DU MARDI 2 AU JEUDI 4 MAI
ATELIER CREA'VACANCES

Atelier manuel pour décorer un tablier de cuisine sur le thème des fruits et légumes. Dès 5 ans. Sur inscription à partir du 13 avril.

BIBLIOTHÈQUE DE PORCHFONTAINE
DE 14H À 15H30
01 39 50 60 03

MERCREDI 3 MAI
LE KAMI DU MERCREDI

Lectures animées dans un petit théâtre de bois japonais. À partir de 4 ans. Entrée libre.

BIBLIOTHÈQUE DES PRÉS-AUX-BOIS
DE 10H30 À 11H15

MERCREDI 3 MAI
VISITE-ATELIER LA MÉCANIQUE DU TEMPS

À travers les collections du musée, les enfants comprennent comment les hommes ont matérialisé la notion de temps. À partir de 6 ans. Sur inscription.

MUSÉE LAMBINET
DE 14H À 16H
ACTIVITES.MUSEE@VERSAILLES.FR



MERCREDIS 3, 10, 17 ET 24 MAI
BÉBÉ BAROQUE
ATELIER INITIATION POUR LES TOUT-PETITS

Expérience multisensorielle proposée par le Centre de musique baroque de Versailles à destination des tout-petits (0-3 ans) et de leurs parents. Réservation obligatoire.

HÔTEL DES MENUS-PLAISIRS
DE 10H À 10H30
WWW.CMBV.FR
ACTIONCULTURELLE@CMBV.COM
01 39 20 78 10



DU MERCREDI 3 AU SAMEDI 6 MAI
APRÈS-MIDI JEUX VIDEO

Pendant toute la durée des vacances, l'Atelier numérique met à ta disposition des consoles de jeux PS4 et Switch. Viens affronter tes amis! À partir de 7 ans. Sur inscription.

ATELIER NUMÉRIQUE
CRÉNEAUX 14H, 15H, 16H
ATELIER.NUMERIQUE@VERSAILLES.FR
01 30 97 28 97

JEUDI 4 MAI
ATELIER CRÉATIF

Fabrique un carnet pour noter tes recettes préférées grâce à la technique de la reliure japonaise. De 8 à 12 ans. Sur inscription à partir du 20 avril.

BIBLIOTHÈQUE VAUBAN
DE 10H À 11H30
BIBLIOTHEQUE.VAUBAN@VERSAILLES.FR
01 30 97 87 50



JEUDI 4 MAI
VISITE EN FAMILLE DU MUSÉE

Un discours accessible à tous et une dimension participative éveillent la curiosité de chacun des participants à travers les arts et l'histoire de Versailles. À partir de 6 ans.

MUSÉE LAMBINET
DE 14H À 15H15
ACTIVITES.MUSEE@VERSAILLES.FR

VENDREDI 5 MAI
VISITE-ENQUÊTE AU MUSÉE

Qui a assassiné la baronne de Malempoint? De 10 à 13 ans. Sur inscription.

MUSÉE LAMBINET
DE 14H À 15H30
ACTIVITES.MUSEE@VERSAILLES.FR



MERCREDI 10 MAI
MIEUMIEU POUR LES TOUT-PETITS

Spectacle interactif à destination des enfants de 0 à 3 ans et de leurs parents, présenté par la compagnie de théâtre Duoduba. Sur inscription.

BIBLIOTHÈQUE DES PRÉS-AUX-BOIS
DE 9H30 À 10H
BIBLIOTHEQUE.PRES-AUX-BOIS@VERSAILLES.FR
01 39 51 21 99

MERCREDI 10 MAI
HEURE DU CONTE

Histoires pour les enfants contées par L'Éventail des contes : la nature papillonne. À partir de 6 ans. Sur inscription.

BIBLIOTHÈQUE DE L'HEURE JOYEUSE
DE 14H30 À 15H30
01 30 97 28 88
BIBLIOTHEQUE-HEURE.JOYEUSE@VERSAILLES.FR



© DR

SAMEDI 13 MAI ATELIERS SUR LE THÈME CHIMIE, ALIMENTATION ET SANTÉ

Venez assister à un atelier de cuisine moléculaire, tester le "loto des odeurs" et fabriquer vos molécules bonbons. Atelier animé par l'Institut Lavoisier de Versailles. De 6 à 12 ans.

Sur inscription à partir du mardi 2 mai.

BIBLIOTHÈQUE VAUBAN
DE 9H45 À 10H45 ET DE 11H À 12H
01 30 97 87 50



© DR

SAMEDI 13 MAI ATELIER BRICOLAGE

Viens créer une œuvre d'art originale en assemblant des graines et des légumes secs. À partir de 7 ans. Sur inscription.

ATELIER NUMÉRIQUE
DE 10H30 À 12H
01 30 97 28 97
ATELIER.NUMERIQUE@VERSAILLES.FR

SAMEDI 13 MAI JOURNÉE DÉCOUVERTE ATELIER D'ÉCOUTE

Un samedi par mois, le Centre de musique baroque de Versailles propose des visites guidées, jeux de piste et ateliers participatifs pour toute la famille. À partir de 8 ans.

HÔTEL DES MENUS-PLAISIRS
DE 11H À 11H45
WWW.CMBV.FR
ACTIONCULTURELLE@CMBV.COM
01 39 20 78 10



© DR

SAMEDI 13 MAI JOURNÉE DÉCOUVERTE ATELIER SPECTACLE GUITARE BAROQUE ET MÏME

Un samedi par mois, le Centre de musique baroque de Versailles propose des visites guidées, jeu de piste et ateliers participatifs pour toute la famille. À partir de 6 ans.

HÔTEL DES MENUS-PLAISIRS
DE 16H À 17H
WWW.CMBV.FR
ACTIONCULTURELLE@CMBV.COM
01 39 20 78 10



© DR

MERCREDI 17 MAI ATELIER DE JARDINAGE

Du jardin des aromatiques à l'assiette, rendez-vous à la bibliothèque pour y planter menthe, basilic, thym... Dès 6 ans. Sur inscription.

BIBLIOTHÈQUE DE L'HEURE JOYEUSE
DE 14H30 À 15H30
BIBLIOTHEQUE.HEURE-JOYEUSE@VERSAILLES.FR
01 30 97 28 88

DU SAMEDI 20 ET MERCREDI 24 MAI ATELIER ROBOTIQUE

Un atelier ludique mêlant construction et codage, avec les célèbres petites briques danoises. De 8 à 12 ans. Sur inscription.

ATELIER NUMÉRIQUE
DE 15H À 16H30
01 30 97 28 97



© DR

SAMEDI 20 MAI LA PETITE FABRIQUE DE PHILOSOPHIE

Au cours de ces ateliers, les petits philosophes développeront un esprit critique en se posant de grandes questions. La question du jour: "Regarder le paysage, est-ce le protéger?". Dès 6 ans. Sur inscription.

BIBLIOTHÈQUE DE L'HEURE JOYEUSE
DE 15H À 16H
BIBLIOTHEQUE.HEURE-JOYEUSE@VERSAILLES.FR
01 30 97 28 88



© DR

MERCREDI 24 MAI HEURE DU CONTE

Histoires contées par l'Éventail des contes pour les 4 à 9 ans. Entrée libre.

BIBLIOTHÈQUE DES PRÉS-AUX-BOIS
DE 10H30 À 11H15



© DR

MERCREDI 24 MAI LES CONTES DU VENTRE ROND NATHALIE BONDOUX

D'un côté, ceux qui dévorent et croquent, de l'autre ceux qui courent et roulent pour ne pas être mangés. À partir de 3 ans. Entrée libre dans la limite des places disponibles.

SALLE DELAUDA
MAISON DE QUARTIER DE PORCHEFONTAINE
DE 10H30 À 11H15
01 39 50 60 03



© DR

SAMEDI 27 MAI DÉCOUVERTE DE LA RÉALITÉ VIRTUELLE

Viens découvrir l'univers de la réalité virtuelle à travers les jeux vidéo ou dans de petits films d'immersion. À partir de 7 ans. Sur inscription.

ATELIER NUMÉRIQUE
DE 14H À 17H
01 30 97 28 97



© DR

MERCREDI 31 MAI DÉCOUVERTE DE JEUX DE SOCIÉTÉ

Venez découvrir en famille de nouveaux jeux de société, et partager un moment ludique et convivial grâce à une conseillère spécialisée de la société Oika Oika. À partir de 5 ans. Sur inscription.

ATELIER NUMÉRIQUE
DE 14H30 À 16H
ATELIER.NUMERIQUE@VERSAILLES.FR
01 30 97 28 97



© DR

MERCREDI 31 MAI L'ATELIER CRÉATIF DE CHRISTELLE

Venez fabriquer du papier mâché, puis y inclure un fruit, un légume selon l'envie! À partir de 6 ans. Sur inscription.

BIBLIOTHÈQUE DE L'HEURE JOYEUSE
DE 14H30 À 15H30
01 30 97 28 88



© DR

MERCREDI 31 MAI LE CHŒUR DU SILENCE INSPIRÉ DES FABLES DE LA FONTAINE

Raconter les Fables sans parole, voici le pari relevé par cette équipe formée à la Commedia dell'arte. Dès 6 ans.

THÉÂTRE MONTANSIER
DE 15H À 16H
WWW.THEATREMONTANSIER.COM
01 39 20 16 00



© DR

BÉBÉS LECTEURS

Un moment à partager dans la convivialité entre les professionnels du livre et de la petite enfance, pour les bébés jusqu'à 3 ans et leur famille. Sur inscription 15 jours avant la date.

JEUDI 11 MAI
BIBLIOTHÈQUE VAUBAN
DE 9H30 À 10H15
01 30 97 87 50

BIBLIOTHÈQUE DE PORCHEFONTAINE
DE 9H30 À 10H15 ET 10H15 À 11H
01 39 50 60 03

BIBLIOTHÈQUE DE L'HEURE JOYEUSE
DE 9H30 À 10H15 ET DE 10H15 À 11H
01 30 97 28 88

JEUDI 25 MAI
BIBLIOTHÈQUE SAINT-LOUIS
DE 9H30 À 10H15 ET DE 10H15 À 11H
01 30 97 29 00

musique



SAMEDI 13 MAI CINÉ-CONCERT D'ORGUE LA PASSION DE JEANNE D'ARC

Improvisation à l'orgue par Odilon Formery sur la projection du film muet de Carl Dreyer « La Passion de Jeanne d'Arc ». Libre participation.

ÉGLISE NOTRE-DAME DES ARMÉES - DE 21H À 22H30



JEUDIS 11 ET 25 MAI LES JEUDIS MUSICAUX

Le Centre de musique baroque de Versailles vous invite aux auditions hebdomadaires du chœur des Pages & des Chantres à la Chapelle royale du château de Versailles. Entrée gratuite sur réservation.

CHAPELLE ROYALE
DE 17H30 À 18H30
CONTACT@CMBV.FR
01 39 20 78 10

LUNDI 15 MAI ESPACE 21

Les étudiants inscrits en formation supérieure de musicien-interprète livrent leur regard sur l'espace musical du XXI^e siècle. Entrée libre.

CONSERVATOIRE DE VERSAILLES GRAND PARC - AUDITORIUM CLAUDE DEBUSSY.
DE 18H À 19H30
WWW.VERSAILLESGRANDPARC.FR/
CONSERVATOIRE



VENDREDIS 12 ET 26 MAI SALON DE MUSIQUE

Rendez-vous incontournables du vendredi soir à l'Hôtel de la Chancellerie. Entrée libre.

CONSERVATOIRE DE VERSAILLES GRAND PARC - SALLE RAMEAU
DE 18H30 À 19H30
WWW.VERSAILLESGRANDPARC.FR
CONSERVATOIRE



LUNDI 15 MAI UNE VIPÈRE EN CUER, BESTIAIRE MUSICAL MÉDIEVAL DU XIV^e SIÈCLE

Avec l'ensemble Palin, dans le cadre des Chemins de Musique. Sur réservation - Participation aux frais - Merci de ne pas contacter directement le Temple.

TEMPLE PROTESTANT DE VERSAILLES
DE 19H30 À 20H45
WWW.LESCHEMINSDEMUSIQUE.ORG
06 07 02 42 77

LUNDI 22 MAI LUNDI BAROQUE

Les étudiants du département de musiques anciennes présentent le fruit de leurs recherches. Entrée libre.

CONSERVATOIRE DE VERSAILLES GRAND PARC - SALLE RAMEAU.
DE 19H30 À 21H
WWW.VERSAILLESGRANDPARC.FR/
CONSERVATOIRE



LUNDI 22 MAI TRIPTYQUES PASTORALE ET MOTETS EN TRIOS

La musique baroque française à trois voix est mise à l'honneur à l'occasion du récital de fin d'études de Valentin Jansen, Chantre à la Maîtrise du Centre de musique baroque de Versailles. Entrée libre.

HÔTEL DES MENUS-PLAISIRS
DE 19H30 À 20H30
01 39 20 78 10

MERCREDI 24 MAI CONCERT DE RESTITUTION DE LA MASTER-CLASS DE CLÉMENT PETIT

Violoncelliste, compositeur, réalisateur, Clément Petit revendique une vision large de la musique, dans laquelle le cloisonnement des genres s'efface au profit de leur interaction. Entrée gratuite sur réservation.

CONSERVATOIRE DE VERSAILLES GRAND PARC - AUDITORIUM CLAUDE DEBUSSY
DE 19H À 20H30
WWW.VERSAILLESGRANDPARC.FR



JEUDI 25 MAI HOMINEM TE ESSE MEMENTO

Des œuvres de Bouteiller, Clérambault, Zelenka, Buxtehude, Tavener... sont à l'honneur du récital de fin d'études de Jonas Mordzinski, Chantre à la Maîtrise du Centre de musique baroque de Versailles. Entrée libre.

HÔTEL DES MENUS-PLAISIRS
DE 19H30 À 20H30
01 39 20 78 10



VENDREDI 26 MAI MUSIQUE DE CHAMBRE

Les élèves de la classe de musique de chambre accueillent les mélomanes du vendredi soir pour leur transmettre joyeusement leur passion. Entrée libre.

CONSERVATOIRE DE VERSAILLES GRAND PARC - SALLE RAMEAU
DE 20H À 21H30
WWW.VERSAILLESGRANDPARC.FR/
CONSERVATOIRE

DU MARDI 30 MAI AU VENDREDI 2 JUIN SALONS DES SOLISTES

Les grands étudiants du Conservatoire à Rayonnement Régional de Versailles Grand Parc présentent leur récital de fin de cycle d'études. Entrée gratuite sur réservation.

CONSERVATOIRE DE VERSAILLES GRAND PARC - AUDITORIUM CLAUDE DEBUSSY
MARDI 30 MAI DE 13H30 À 15H
15H30 À 17H - 18H À 19H30
MERCREDI 31 MAI DE 13H30 À 15H
WWW.VERSAILLESGRANDPARC.FR

sport, loisirs



DU MARDI 2 AU SAMEDI 6 MAI STAGE INITIATION AUX ARTS DU CIRQUE

Découverte du jonglage, acrobatie, équilibre sur objet, trapèze fixe, tissu aérien ou encore mât chinois. De 4 à 14 ans. Sur inscription.

CHATEAU MÉLI-MÉLO
DE 11H À 17H
MELIMELO78.FR

VENDREDI 12 MAI SOIRÉE JEUX

Enfants, adolescents et adultes, les jeux de société vous attendent pour une soirée de partage. Sur inscription.

LUDOTHÈQUE DE VERSAILLES
DE 19H À 22H
WWW.LUDOTHEQUEVERSAILLES.FR

SAMEDI 13 MAI VIDE-GRENIERS DU QUARTIER CLEMENCEAU

Pour les chineurs et amateurs de bonnes affaires ! Réservation de stand au 09 64 44 78 73. Entrée libre.

AVENUE DE SAINT-CLOUD
DE 7H À 19H
01 30 21 55 34

DIMANCHE 14 MAI FÊTE DU VÉLO

Tous à vélos ! En famille, entre amis ou en solo, venez participer à la quatrième édition de la Fête du Vélo dimanche 14 mai 2023 au siège de Versailles Grand Parc à Versailles. Entrée libre.

VERSAILLES GRAND PARC
DE 11H À 18H

SAMEDI 27 MAI LA FÊTE DU JEU

Venez jouer en famille et découvrir nouveautés et jeux cultes !

LUDOTHÈQUE DE VERSAILLES
DE 9H30 À 18H



VERSAILLES

Kertész / Lartigue

UN PAS DE CÔTÉ



PROLONGATION JUSQU'AU 18 JUIN

**EXPOSITION DU
15 FÉVRIER
AU 14 MAI
2023**

**ESPACE RICHAUD · 78 BD DE LA REINE
VERSAILLES · DU MERCREDI AU VENDREDI
DE 12H À 19H, LE WEEK-END DE 10H À 19H
TARIF : 6€, RÉDUIT : 5€, ENTRÉE LIBRE
POUR LES MOINS DE 26 ANS.**


**MINISTÈRE
DE LA CULTURE**
*Liberté
Égalité
Fraternité*

MPP
MINISTÈRE
DE LA CULTURE

L'oeil

**Le Journal
des Arts**

LACROIX

le Bonbon

78actu

VERSAILLES-FR
f t y o



La référence immobilière à Versailles

*Ensemble nous sommes devenus
la principale agence de Versailles*



Transaction / Location / Administration de biens / Expertises immobilières



Irène Peysson
Directrice d'agence

AGENCE PRINCIPALE VERSAILLES

8 Place Hoche
78000 Versailles

Tél. : 01 39 20 98 98

Mail : versailles@agenceprincipale.com

www.agenceprincipale.com